

FM Stereo FM-AM Receiver

Mode d'emploi

STR-DB780

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Afin d'éviter tout risque d'incendie, ne pas couvrir les ailettes de ventilation de cet appareil avec des papiers journaux, des nappes, des rideaux, etc. Ne pas poser de bougies allumées sur l'appareil.

Afin d'éviter tout risque d'incendie et d'électrocution, ne pas poser d'objets remplis de liquide, vases ou autre, sur l'appareil.



Ne pas jeter les piles avec les ordures ménagères. Elles doivent être remises au dépôt d'ordures chimiques.

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné comme dans une bibliothèque ou un meuble encastré.

Sauf modèle européen



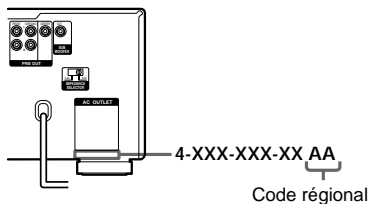
ENERGY STAR® est une marque déposée aux Etats-Unis.
En tant que partenaire d'ENERGY STAR®, Sony atteste que ce produit répond aux recommandations d'ENERGY STAR® en matière d'économie d'énergie.

Au sujet de ce mode d'emploi

- Les instructions de ce mode d'emploi sont destinées au STR-DB780. Vérifiez le numéro de modèle dans le coin inférieur droit du panneau avant. Sauf indication contraire, les modèles avec code régional U sont les modèles auxquels se réfèrent les illustrations dans ce mode d'emploi. Toute différence de fonctionnement est clairement indiquée dans le texte, par exemple, "Modèles avec code régional U seulement".
- Les instructions de ce mode d'emploi décrivent les commandes sur l'ampli-tuner. Vous pouvez aussi utiliser les touches de la télécommande fournie si elles ont le même nom ou un nom similaire. Pour les détails au sujet de son fonctionnement:
 - Modèles avec code régional U, CA RM-PP506L: Voir les instructions de fonctionnement séparées fournies avec la télécommande.
 - Modèles avec d'autres codes régionaux RM-U305C: Voir les pages 53–56

A propos des codes régionaux

Le code régional de votre ampli-tuner est indiqué sur la partie inférieure du panneau arrière (voir l'illustration ci-dessous).



Toute différence de fonctionnement en fonction du code régional est clairement indiquée dans le texte, par exemple sous la forme "Modèle avec code régional AA seulement".

Cet ampli-tuner est muni des systèmes surround Dolby* Digital, Dolby Pro Logic et le système surround numérique DTS**.

* Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" et le symbole du double D sont des marques de fabrique de Dolby Laboratories.

** "DTS" et "DTS Digital Surround" sont des marques déposées de Digital Theater Systems, Inc.

Table des matières

Liste des touches et pages de référence

Appareil	6
----------------	---

Préparatifs

1: Vérifiez comment raccorder vos appareils	8
1a: Raccordement des appareils avec prises de sortie audio numériques	10
1b: Raccordement des appareils avec prises de sortie multicanaux	13
1c: Raccordement des appareils avec prises audio analogiques seulement	15
2: Raccordement des antennes	17
3: Raccordement des enceintes	18
4: Raccordement du cordon d'alimentation secteur	20
5: Configuration du système acoustique	21
6: Réglage du volume et de la balance des enceintes (TEST TONE)	23

Fonctionnement de l'amplificateur

Sélection d'un appareil	24
Écoute du son multicanaux (MULTI CH DIRECT)	24
Écoute de la radio FM/AM	25
Présélection automatique des stations FM (AUTOBÉTIQUE)* ¹	26
Préréglage des stations radio	26
Utilisation du RDS (Radio Data System)* ¹	27
Changement de l'affichage	30
A propos des indications de l'afficheur	31

Écoute du son surround

Décodage automatique du signal audio reçu (AUTO DECODING)	33
Utilisation des enceintes avant seulement (2CH STEREO)	33
Sélection d'un champ sonore	34
Écoute avec Dolby Pro Logic II (2CH MODE)	36

Réglages avancés

Sélection du mode d'entrée audio pour les appareils numériques (INPUT MODE)	37
Personnalisation des champs sonores ..	37
Réglage de l'égaliseur	39
Réglages avancés	40

Autres opérations

Indexation des stations préréglées et des sources de programme	47
Utilisation de la minuterie sommeil	47
Enregistrement	48
Système de commande CONTROL A1 II	49

Opérations avec la télécommande RM-U305C*²

Informations préliminaires	53
Description des touches de la télécommande	53
Changement du réglage usine d'une touche de sélection de source	56

Informations complémentaires

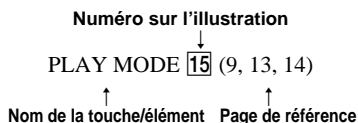
Précautions	57
Guide de dépannage	57
Spécifications	60
Index	63

*¹ Modèles avec code régional CEL, CEK seulement.

*² Sauf pour les modèles avec code régional U, CA.

Comment utiliser cette page

Cette page vous aidera à retrouver l'emplacement des touches et d'autres éléments de la chaîne mentionnés dans le texte.



Appareil

ORDRE ALPHABÉTIQUE

A - L

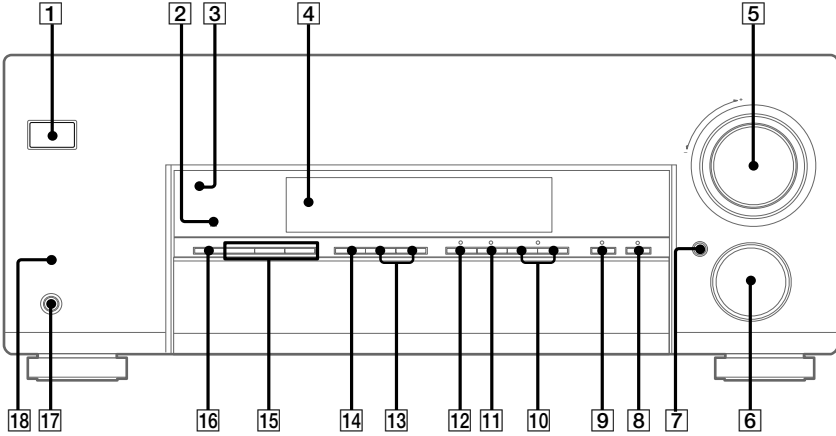
Afficheur **4**
AUTO DEC **12** (33)
CINEMA STUDIO EX A/B/C **15**
(34)
CUSTOMIZE **29** (40, 47)
DIMMER **33** (30)
DISPLAY **19** (30)
DOOR OPEN **7**
ENTER **25** (47)
EQ **27** (39)
EQUALIZER **30** (39)
FM/AM **14** (25, 26)
FM MODE **32** (25)
FUNCTION **6** (24-27, 37, 47)
Indicateur Digital Cinema Sound **3**
INPUT MODE **9** (37)
LEVEL **23** (38)

M - V

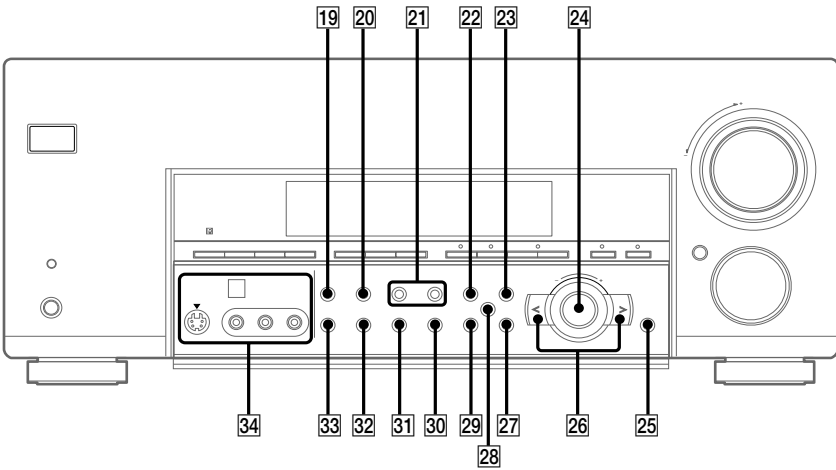
MASTER VOLUME **5** (23, 24)
MEMORY **20** (26)
MODE +/- **10** (35, 38)
Molette **24** (21, 37-40, 47)
MULTI CH DIRECT **8** (24)
NORMAL SURR (DOLBY) **16**
(36)
Prise PHONES **17**
PRESET TUNING +/- **13** (26)
Récepteur IR **2**
RDS PTY **31** (28)
(Modèle à code régional CEL,
CEK seulement)
SET UP **22** (21)
SLEEP **31** (47)
(Sauf pour les modèles avec
code régional CEL, CEK)
SPEAKERS ON/OFF **18** (24)
SURR **28** (37)
Touches de curseur (</>) **26**
(21, 37-40, 47)
TUNING +/- **21** (25)
(Sauf pour les modèles avec
code régional CEL, CEK)
TUNING/PTY SELECT +/- **21**
(25, 28)
(Modèle à code régional CEL,
CEK seulement)
VIDEO 3 INPUT prises **34** (16)

NUMÉROS ET SYMBOLES

2CH ST **11** (33)
I/O (alimentation) **1**



Ouvrez la porte avant



1: Vérifiez comment raccorder vos appareils

Les étapes 1a à 1c à partir de la page 10 décrivent la façon de raccorder vos appareils à cet ampli-tuner. Avant de commencer, consultez le tableau “Appareils pouvant être raccordés” ci-dessous pour le numéro des pages décrivant la façon de raccorder chaque appareil.

Après avoir raccordé tous les appareils, passez à “2: Raccordement des antennes” (page 17).

Appareils pouvant être raccordés

Appareil à raccorder	Page
Lecteur DVD/LD	
Avec sortie audio numérique*1	10–11
Avec sortie audio multicanaux*2	13–14
Avec sortie audio analogique seulement*3	10–11
Moniteur TV	
Avec entrée composantes vidéo*4*5	11 ou 14
Avec entrée S-vidéo ou vidéo seulement	16
Tuner satellite	
Avec sortie audio numérique*1	10–11
Avec sortie audio analogique seulement*3	10–11
Lecteur CD/CD Super Audio	
Avec sortie audio numérique*1	12
Avec sortie audio multicanaux*2	13
Avec sortie audio analogique seulement*3	15
Platine MD/Platine à cassette	
Avec sortie audio numérique*1	12
Avec sortie audio analogique seulement*3	15
Tourne-disques	15
Décodeur multicanaux	13
Magnétoscope, caméscope, console de jeux vidéo, etc.	16

*1 Les modèles avec connecteur DIGITAL OPTICAL OUTPUT ou DIGITAL COAXIAL OUTPUT, etc.

*2 Les modèles avec connecteurs MULTI CH OUTPUT, etc. Cette liaison est utilisée pour fournir le signal audio décodé par le décodeur multicanaux interne de l'appareil via cet ampli-tuner.

*3 Les modèles équipés seulement de prises AUDIO OUT L/R, etc.

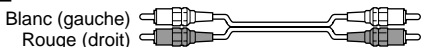
*4 Les modèles avec prises d'entrée COMPONENT VIDEO (Y, B-Y, R-Y).

*5 Sauf pour les modèles avec code régional CEL, CEK.

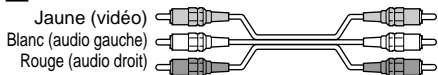
Cordons nécessaires

Les schémas de raccordement des pages suivantes présupposent l'utilisation des cordons de liaison optionnels suivants (**A** à **H**) (non fournis).

A Cordon audio



B Cordon audio/vidéo



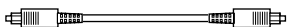
C Cordon vidéo



D Cordon S-vidéo



E Cordon numérique optique



F Cordon numérique coaxial



Remarques

- Mettez tous les appareils hors tension avant d'effectuer un raccordement quelconque.
- Insérez les fiches des cordons à fond dans les prises pour éviter tout bourdonnement ou bruit.
- Lorsque vous raccordez un cordon audio/vidéo, branchez les fiches sur les prises de même couleur: Jaune (vidéo) à jaune; blanc (audio, gauche) à blanc; rouge (audio, droit) à rouge.
- Pour brancher un cordon numérique optique, insérez les fiches à fond jusqu'à ce qu'elles s'encliquettent.
- Ne pliez pas et ne nouez pas les cordons numériques optiques.

Si vous avez un appareil Sony avec une prise CONTROL A1 II

Reportez-vous à "Système de commande CONTROL A1 II" à la page 49.

G Cordon audio monophonique

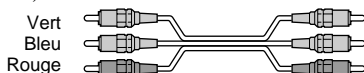


Conseil

Le cordon audio **A** peut être divisé en deux cordons audio monophoniques **G**.

H Cordon composantes vidéo

(Sauf pour les modèles avec code régional CEL, CEK)

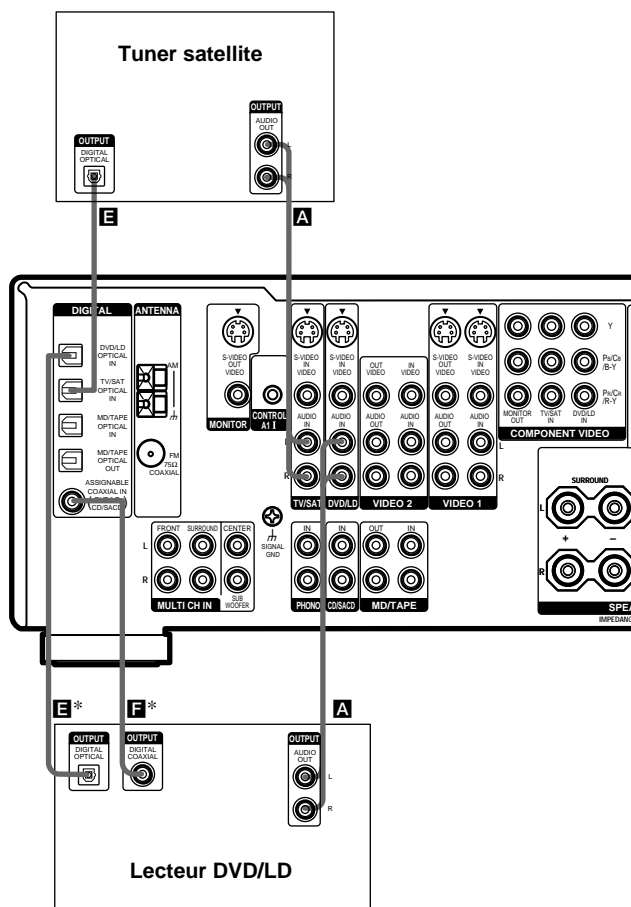


1a: Raccordement des appareils avec prises de sortie audio numériques

Branchement d'un lecteur DVD, d'un lecteur LD, d'un téléviseur ou d'un tuner satellite

Pour des détails sur les cordons nécessaires (**A-H**), voir page 9.

1 Raccordez les prises audio.



* Raccordez à la prise ASSIGNABLE COAXIAL IN (DVD/LD CD/SACD) ou DVD/LD OPTICAL IN. Nous vous conseillons d'utiliser la prise ASSIGNABLE COAXIAL IN (DVD/LD CD/SACD).

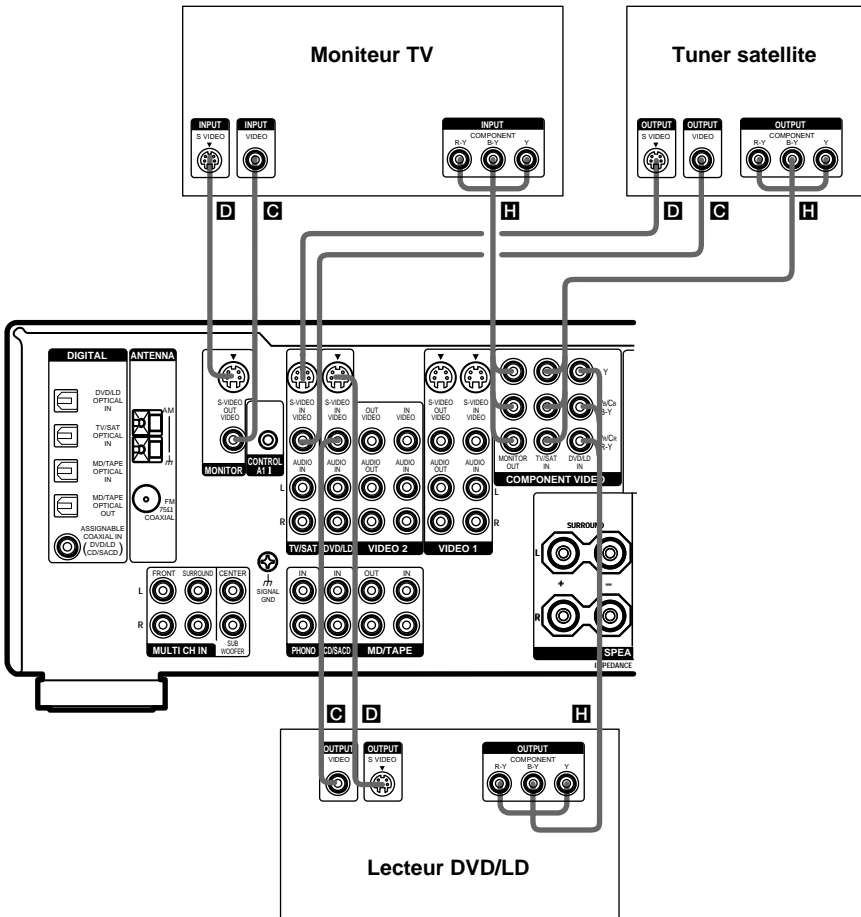
2 Raccordez les prises vidéo.

(Sauf pour les modèles avec code régional CEL, CEK)

Les illustrations suivantes indiquent la façon de raccorder un téléviseur ou tuner satellite et un lecteur DVD/LD avec prises de sorties COMPONENT VIDEO (Y, B-Y, R-Y). Raccorder un téléviseur avec prises d'entrées COMPONENT VIDEO vous permettra de bénéficier d'une qualité vidéo supérieure.

Remarque

Sur cet ampli-tuner, les signaux vidéo à composantes vidéo ne peuvent pas être convertis en signaux S-vidéo ou vidéo (ou vice-versa).



Conseil

Quand l'appareil est muni de prises S-vidéo, vous pouvez raccorder l'appareil aux prises S-VIDEO de cet ampli-tuner.

Remarque

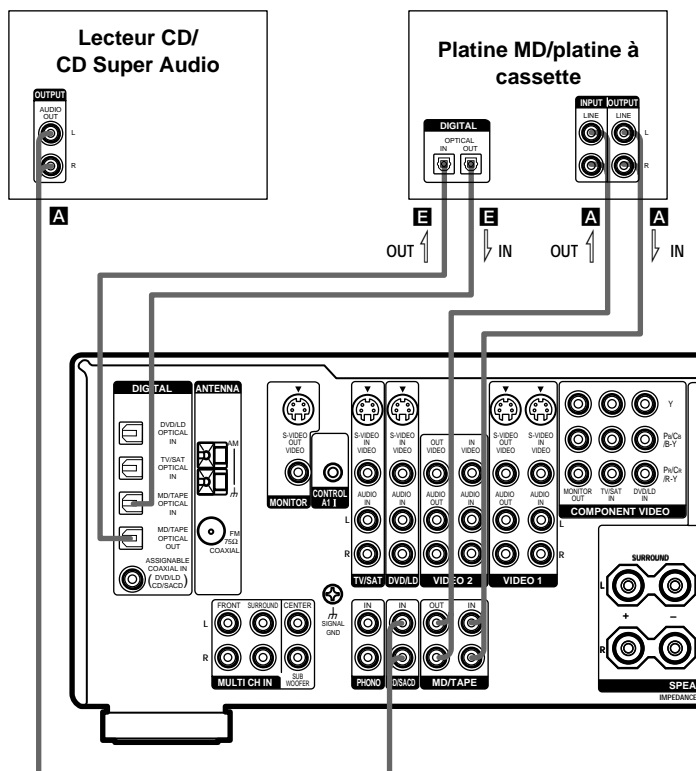
Vous pouvez écouter le son de votre téléviseur en raccordant les prises de sortie audio de votre téléviseur aux prises TV/SAT AUDIO IN de l'ampli-tuner. Dans ce cas, ne raccordez pas la prise de sortie vidéo du téléviseur à la prise TV/SAT VIDEO IN de l'ampli-tuner. Si vous raccordez un tuner satellite séparé, etc., raccordez les prises de sortie audio et vidéo à l'ampli-tuner comme indiqué ci-dessus.

voir page suivante

1a: Raccordement des appareils avec prises de sortie audio numériques (suite)

Branchement d'un lecteur CD/CD Super Audio et d'une platine MD/platine à cassette

Pour des détails sur les cordons nécessaires (**A-H**), voir page 9.



Conseils

- Toutes les prises audio numériques sont compatibles avec les fréquences d'échantillonnage de 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz et 96 kHz.
- Vous pouvez aussi raccorder un lecteur LD avec prise DOLBY DIGITAL RF OUT via un démodulateur RF (vous ne pouvez pas raccorder directement la prise DOLBY DIGITAL RF OUT d'un lecteur LD aux prises d'entrée numériques de cet appareil). Consultez le mode d'emploi du démodulateur RF.

Remarques

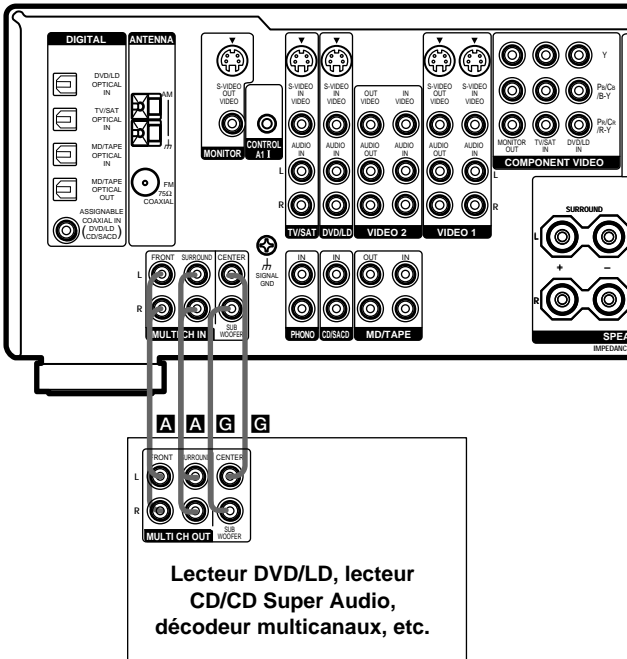
- Aucun son n'est transmis lorsque vous reproduisez un disque CD Super Audio sur un lecteur CD Super Audio raccordé à la prise ASSIGNABLE COAXIAL IN (DVD/LD CD/SACD) de cet ampli-tuner. Raccordez le lecteur aux prises d'entrée analogiques (CD/SACD IN). Consultez le mode d'emploi du lecteur CD Super Audio.
- Vous ne pouvez pas enregistrer numériquement un signal numérique surround multicanaux.

1b: Raccordement des appareils avec prises de sortie multicanaux

1 Raccordez les prises audio.

Si vos platines DVD/LD et lecteurs CD/CD Super Audio sont munis d'un décodeur multicanaux, vous pouvez les raccorder aux prises MULTI CH IN de cet ampli-tuner pour écouter le son fourni par le décodeur multicanaux de l'appareil raccordé. Vous pouvez aussi utiliser les prises d'entrée multicanaux pour raccorder un décodeur multicanaux externe.

Pour des détails sur les cordons nécessaires (**A-H**), voir page 9.



Conseil

Cette liaison vous permet aussi d'utiliser un logiciel avec signal audio multicanaux enregistré dans un format différent de Dolby Digital, DTS et MPEG-2.

Remarque

Quand vous effectuez une liaison avec les prises MULTI CH IN, le volume des enceintes surround et du caisson de grave doit être réglé à l'aide des commandes de l'appareil raccordé.

voir page suivante

1b: Raccordement des appareils avec prises de sortie multicanaux (suite)

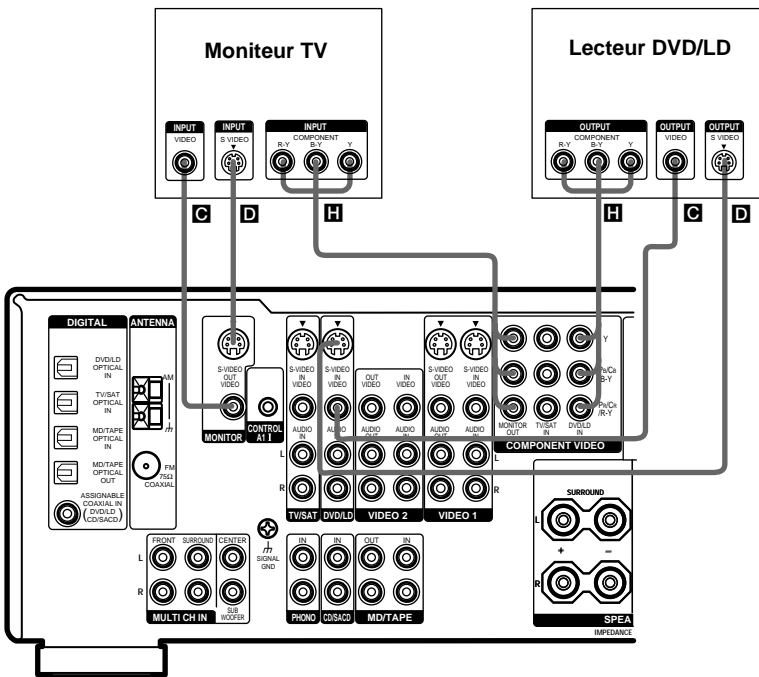
2 Raccordez les prises vidéo.

(Sauf pour les modèles avec code régional CEL, CEK)

Les illustrations suivantes indiquent la façon de raccorder un lecteur DVD ou LD avec prises de sorties COMPONENT VIDEO (Y, B-Y, R-Y). Raccorder un téléviseur avec prises d'entrées COMPONENT VIDEO vous permettra de bénéficier d'une qualité vidéo supérieure.

Remarque

Sur cet ampli-tuner, les signaux à composantes vidéo ne peuvent pas être convertis en signaux S-vidéo ou vidéo (ou vice-versa).



Conseil

Quand l'appareil est muni de prises S-vidéo, vous pouvez raccorder l'appareil aux prises S-VIDEO de cet ampli-tuner.

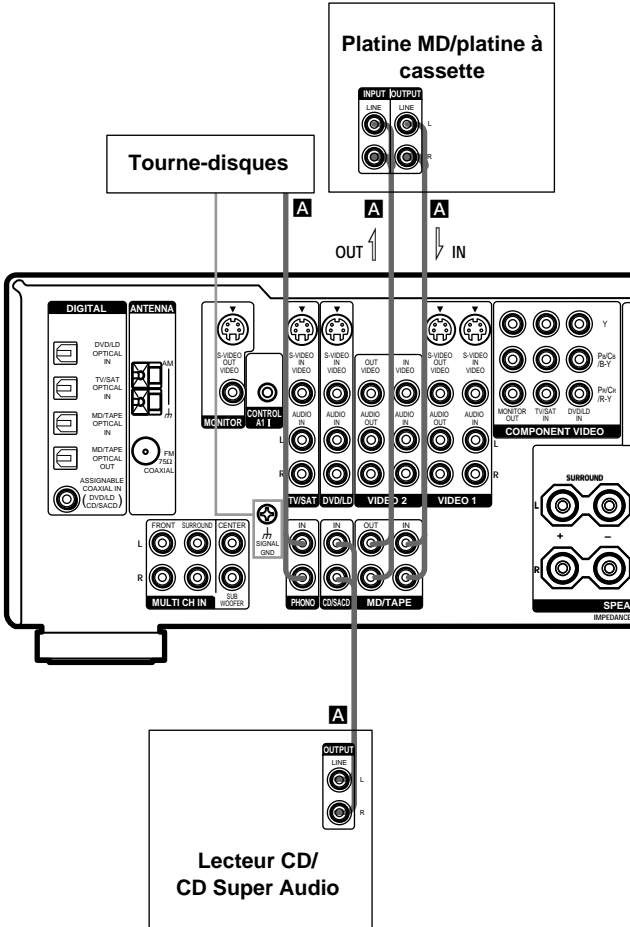
Remarque

Vous pouvez écouter le son de votre téléviseur en raccordant les prises de sortie audio de votre téléviseur aux prises TV/SAT AUDIO IN de l'ampli-tuner. Dans ce cas, ne raccordez pas la prise de sortie vidéo du téléviseur à la prise TV/SAT VIDEO IN de l'ampli-tuner. Si vous raccordez un tuner satellite séparé, etc., raccordez les prises de sortie audio et vidéo à l'ampli-tuner comme indiqué ci-dessus.

1c: Raccordement des appareils avec prises audio analogiques seulement

Raccordement des appareils audio

Pour des détails sur les cordons nécessaires (**A-H**), voir page 9.



Remarque

Si votre tourne-disques est munie d'une prise de terre, raccordez-la à la borne h SIGNAL GND.

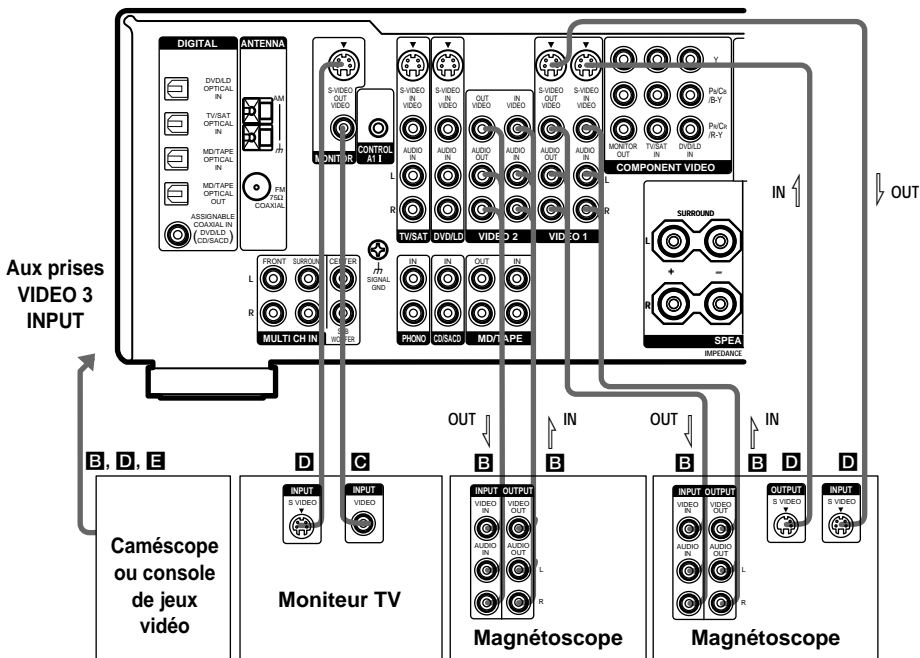
voir page suivante

1c: Raccordement des appareils avec prises audio analogiques seulement (suite)

Raccordement d'appareils vidéo

Si vous raccordez votre téléviseur aux prises MONITOR, vous pourrez visionner l'image vidéo à partir de l'entrée sélectionnée (source) (page 24).

Pour des détails sur les cordons nécessaires (**A-H**), voir page 9.



Conseil

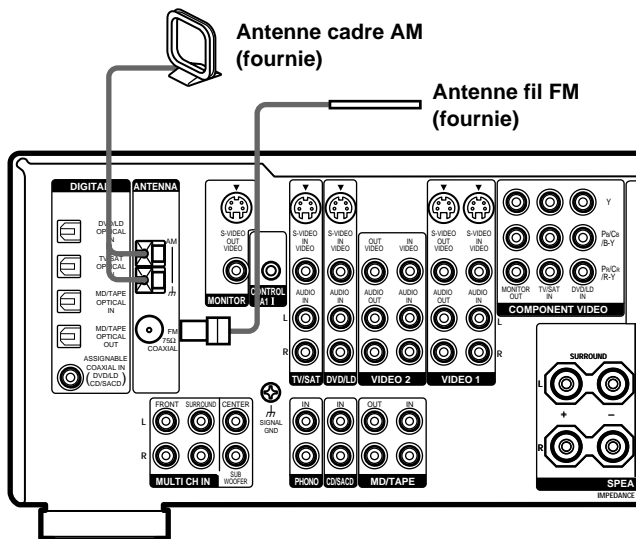
Quand l'appareil est muni de prises S-vidéo, vous pouvez raccorder l'appareil aux prises S-VIDEO de cet ampli-tuner.

Remarque

Vous pouvez écouter le son de votre téléviseur en raccordant les prises de sortie audio de votre téléviseur aux prises TV/SAT AUDIO IN de l'ampli-tuner. Dans ce cas, ne raccordez pas la prise de sortie vidéo du téléviseur à la prise TV/SAT VIDEO IN de l'ampli-tuner. Si vous raccordez un tuner satellite séparé, etc., raccordez les prises de sortie audio et vidéo à l'ampli-tuner comme indiqué ci-dessus.

2: Raccordement des antennes

Raccordez l'antenne cadre AM et l'antenne fil FM fournies.



Remarques

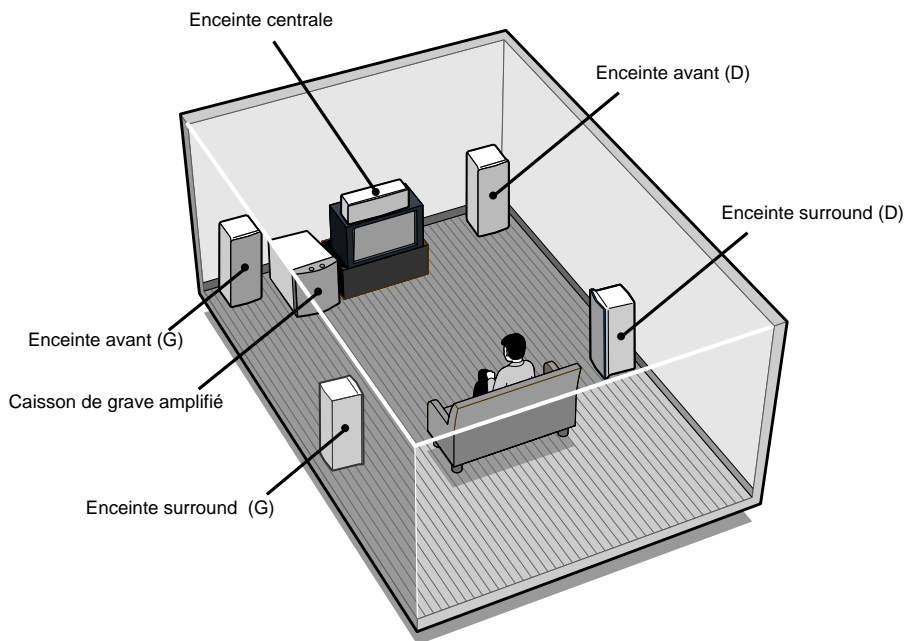
- Pour éviter tout bourdonnement, éloignez l'antenne cadre AM de l'ampli-tuner et des autres appareils.
- Déroulez entièrement l'antenne fil FM.
- Après avoir raccordé l'antenne fil FM, étendez-la dans la mesure du possible à l'horizontale.
- N'utilisez pas la borne \hbar SIGNAL GND pour la mise à la terre de l'ampli-tuner.

3: Raccordement des enceintes

Raccordez vos enceintes à l'ampli-tuner. Cet ampli-tuner permet d'utiliser un système acoustique 5,1 canaux.

Pour bénéficier du son surround multicanaux de type salle de cinéma, il vous faut cinq enceintes (deux enceintes avant, une enceinte centrale et deux enceintes surround) et un caisson de grave (5,1 canaux).

Exemple de configuration pour un système acoustique 5,1 canaux



Conseil

Le caisson de grave amplifié ne transmettant pas de signaux directionnels, vous pouvez l'installer où vous le souhaitez.

Impédance des enceintes

Pour pouvoir écouter dans les meilleures conditions des enregistrements surround multicanaux, raccordez des enceintes ayant une impédance nominale d'au moins 8 ohms aux bornes FRONT, CENTER et SURROUND et réglez IMPEDANCE SELECTOR sur "8Ω". Consultez le mode d'emploi fourni avec les enceintes si vous n'êtes pas sûr de leur impédance. (L'impédance est indiquée en général à l'arrière des enceintes.)

Vous pouvez aussi raccorder des enceintes ayant une impédance nominale comprise entre 4 et 8 ohms à toutes les bornes d'enceintes. Mais dans ce cas, n'oubliez pas de régler nominale IMPEDANCE SELECTOR sur "4Ω" si vous raccordez ne serait-ce qu'une enceinte ayant une impédance comprise entre 4 et 8 ohms.

Remarque

N'oubliez pas de mettre l'ampli-tuner hors tension avant de régler IMPEDANCE SELECTOR.

Cords nécessaires

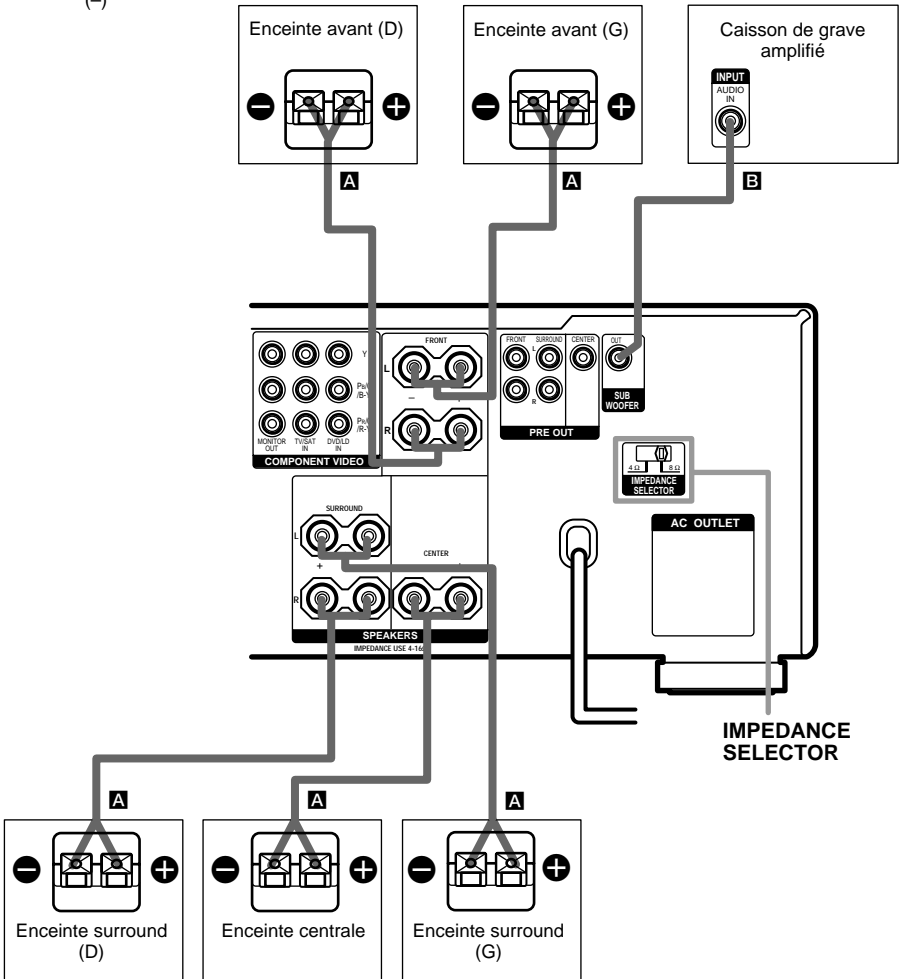
A Cordons d'enceintes (non fournis)



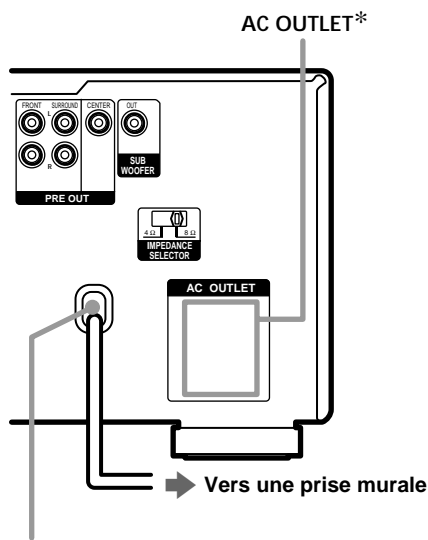
B Cordon audio monophonique (non fourni)



Préparatifs



4: Raccordement du cordon d'alimentation secteur



Cordon d'alimentation

* Modèles à code régionale U, CA, SP, TW seulement.

La configuration, la forme et le nombre des prises AC OUTLET varient en fonction du modèle et du pays où l'ampli-tuner est commercialisé.

Remarques

- La ou les prise(s) AC OUTLET à l'arrière de l'ampli-tuner sont des prises commutées qui alimentent les appareils raccordés seulement quand l'ampli-tuner est sous tension.
- Vérifiez que la consommation électrique totale de tous les appareils raccordés à la (aux) prise(s) AC OUTLET de l'ampli-tuner ne dépasse pas le nombre de watts indiqué sur le panneau arrière. Ne raccordez pas d'appareils électriques à haute consommation, comme un fer à repasser, un ventilateur ou un téléviseur à cette prise. Vous pourriez provoquer un dysfonctionnement de l'ampli-tuner.

Configuration initiale

Avant d'utiliser l'ampli-tuner pour la première fois, initialisez-le en suivant la procédure ci-dessous.

Cette procédure peut aussi être utilisée pour réinitialiser les paramètres à leur valeur par défaut.

1 Appuyez sur I/⏻ pour mettre l'ampli-tuner hors tension.

2 Appuyez sur I/⏻ pendant 5 secondes. "INITIAL" apparaît sur l'afficheur.

Les réglages suivants sont réinitialisés à leur valeur par défaut.

- Tous les paramètres des menus SET UP, CUSTOMIZE, SURROUND, LEVEL et EQ.
- Le champ sonore mémorisé pour chaque source et station préréglée.
- Toutes les stations préréglées.
- Tous les noms d'index pour les sources et stations préréglées.

5: Configuration du système acoustique

Utilisez le menu SET UP pour sélectionner le type et la taille des enceintes raccordées à l'ampli-tuner.

- 1 Appuyez sur I/⏻ pour mettre l'ampli-tuner sous tension.
- 2 Appuyez sur SET UP.
- 3 Appuyez sur les touches de curseur (< >) pour sélectionner l'enceinte.
Pour les détails, voir "Paramètres de configuration des enceintes" ci-dessous.

Remarque
Certains réglages d'enceintes seront peut-être grisés sur l'afficheur. Cela veut dire qu'ils ont été modifiés automatiquement en fonction d'autres réglages d'enceintes. Les réglages pourront ou non être modifiables.
- 4 Tournez la molette pour sélectionner le paramètre.
- 5 Répétez les opérations 3 et 4 jusqu'à ce que tous les paramètres suivants aient été réglés.

Paramètres de configuration des enceintes

Le réglage initial est souligné.

■ FRONT (前置 前置) (Taille des enceintes avant)

- LARGE
Si vous raccordez des enceintes de grande taille qui restituent efficacement les basses fréquences, sélectionnez "LARGE". Normalement, sélectionnez "LARGE".
- SMALL
Si le son présente de la distorsion, ou s'il vous semble que les effets surround font défaut avec le son surround multicanaux, sélectionnez "SMALL" pour activer le circuit de réaiguillage du grave. Les basses fréquences du canal avant seront alors restituées par le caisson de grave.
Si les enceintes avant sont réglées sur "SMALL", les enceintes centrale, surround et arrière surround se régleront aussi automatiquement sur "SMALL" (si elles n'ont pas été réglées auparavant sur "NO").

■ CENTER (前置 前置) (Taille de l'enceinte centrale)

- LARGE
Si vous raccordez une enceinte centrale de grande taille qui reproduit efficacement les basses fréquences, sélectionnez "LARGE". Normalement, sélectionnez "LARGE". Cependant, si les enceintes avant sont réglées sur "SMALL", vous ne pourrez pas régler l'enceinte centrale sur "LARGE".
- SMALL
Si le son présente de la distorsion, ou s'il vous semble que les effets surround font défaut avec le son surround multicanaux, sélectionnez "SMALL" pour activer le circuit de réaiguillage du grave. Les basses fréquences du canal central seront restituées par les enceintes avant (si elles sont réglées sur "LARGE") ou par le caisson de grave.
- NO
Si vous ne raccordez pas d'enceinte centrale, sélectionnez "NO". Le son du canal central sera fourni par les enceintes avant.

[voir page suivante](#)

5: Configuration du système acoustique (suite)

■ SURROUND ()

(Taille des enceintes surround)

• LARGE

Si vous raccordez des enceintes de grande taille qui reproduisent efficacement les basses fréquences, sélectionnez "LARGE".

Normalement, sélectionnez "LARGE".

Cependant, si les enceintes avant sont réglées sur "SMALL", vous ne pourrez pas régler les enceintes surround sur "LARGE".

• SMALL

Si le son présente de la distorsion, ou si il vous semble que les effets surround font défaut avec le son surround multicanaux, sélectionnez "SMALL" pour activer le circuit de réaiguillage du grave. Les basses fréquences du canal surround seront restituées par le caisson de grave ou d'autres enceintes "LARGE".

• NO

Si vous ne raccordez pas d'enceintes surround, sélectionnez "NO".

Conseil

Les réglages LARGE et SMALL de chaque enceinte déterminent si le processeur de son interne doit couper ou non le signal grave d'un canal. Lorsque le grave d'un canal est coupé, le circuit de réaiguillage du grave transmet les basses fréquences correspondantes au caisson de grave ou à une autre enceinte réglée sur "LARGE".

Cependant, comme les basses fréquences caractérisent en partie par leur directionnalité, il vaut mieux ne pas les couper. Même lorsque vous utilisez des enceintes de petites dimensions, vous pouvez sélectionner "LARGE" si vous voulez que ces enceintes fournissent les basses fréquences. Si par contre, vous utilisez des enceintes de grandes dimensions, mais ne voulez pas qu'elles fournissent les basses fréquences, réglez-les sur "SMALL".

Si l'intensité du son est à votre avis trop faible, réglez toutes les enceintes sur "LARGE". Si les basses fréquences sont insuffisantes, vous pourrez utiliser un égaliseur pour amplifier le niveau du grave. Pour le réglage de l'égaliseur, voir page 39.

■ SUB WOOFER () (Sélection du caisson de grave)

• YES

Si vous raccordez un caisson de grave, sélectionnez "YES".

• NO

Si vous ne raccordez pas de caisson de grave, sélectionnez "NO". Le circuit de réaiguillage du grave s'activera et fournira les signaux LFE aux autres enceintes.

Conseil

Pour profiter au maximum du circuit de réaiguillage du grave Dolby Digital, nous vous conseillons de régler la fréquence de coupure du caisson de grave le plus haut possible.

Pour les réglages d'enceintes avancés

Utilisez le menu CUSTOMIZE et réglez "MENU" sur "MENU EXP.". Les réglages avancés seront activés, y compris la distance et la hauteur des enceintes.

Pour les détails sur "MENU", voir page 40.

Pour les détails sur la façon de régler les paramètres, voir page 41.

6: Réglage du volume et de la balance des enceintes

(TEST TONE)

Réglez le volume et la balance des enceintes à partir de votre position d'écoute. Utilisez la télécommande pour cette opération.

Conseil

Cet ampli-tuner utilise un générateur de signal de test dont la fréquence est centrée autour de 800 Hz.

1 Appuyez sur I/⏻ de la télécommande pour mettre l'ampli-tuner sous tension.

2 Appuyez sur TEST TONE de la télécommande.

“T.TONE” apparaît sur l’afficheur et le signal de test sort successivement de chaque enceinte.

3 Réglez le niveau de volume et la balance en utilisant le menu LEVEL de sorte que le signal de test sortant de chaque enceinte soit perçu au même volume.

Conseils

- Pour régler le niveau de volume de toutes les enceintes en même temps, appuyez sur MASTER VOL +/- de la télécommande, ou tournez MASTER VOLUME sur l’ampli-tuner.
- Vous pouvez aussi utiliser la molette sur l’ampli-tuner pour le réglage.

4 Appuyez une nouvelle fois sur TEST TONE après le réglage.

Le signal de test s’arrête.

Sélection d'un appareil

1 Tournez **FUNCTION** pour sélectionner la source.

La source sélectionnée apparaît sur l'afficheur.

Pour sélectionner	Affichage
Magnétoscope	VIDEO 1 ou VIDEO 2
Camescope ou console de jeux	VIDEO 3
Lecteur DVD ou LD	DVD/LD
Tuner satellite	TV/SAT
Platine MD ou platine à cassette	MD/TAPE
Lecteur CD ou CD Super Audio	CD/SACD
Tuner intégré	TUNER
Tourne-disques	PHONO

2 Mettez l'appareil sous tension et commencez la lecture.

Lorsque vous sélectionnez un appareil qui est aussi raccordé au téléviseur (tel qu'un magnétoscope ou un lecteur DVD), mettez le téléviseur sous tension et réglez l'entrée vidéo du téléviseur de telle sorte qu'elle corresponde à l'appareil sélectionné.

Si votre téléviseur est raccordé à la prise **MONITOR** de l'ampli-tuner, le signal vidéo de la source sélectionnée sera visible sur le téléviseur.

3 Tournez **MASTER VOLUME** pour ajuster le volume.

Pour couper le son
Appuyez sur **MUTING** de la télécommande.

Pour désactiver le système d'enceintes
Appuyez sur **SPEAKERS ON/OFF** du panneau avant.

Écoute du son multicanaux

(MULTI CH DIRECT)

Vous pouvez sélectionner le signal audio directement à partir des appareils raccordés aux prises **MULTI CH IN**. Cette fonction vous permet d'écouter des sources analogiques de haute qualité comme un DVD ou un CD Super Audio.

Les effets surround ne sont pas activés quand vous utilisez cette fonction.

Appuyez à plusieurs reprises sur **MULTI CH DIRECT** pour sélectionner la source.

Le signal de la source audio sélectionnée est restitué.

Remarque

Cette fonction est annulée quand vous commutez la source (page 24), et appuyez de nouveau sur **MULTI CH DIRECT**.

Écoute de la radio FM/AM

Vous pouvez écouter les émissions FM et AM avec le tuner intégré. Avant de commencer, assurez-vous que vous avez bien raccordé les antennes FM et AM à l'ampli-tuner (voir page 17).

Conseil

L'intervalle d'accord pour l'accord direct varie en fonction du code régional comme indiqué dans le tableau suivant. Pour les détails sur le code régional, voir page 3.

Code régional	FM	AM
U, CA	100 kHz	10 kHz*
CEL, CEK, TW, KR, CN, SP	50 kHz	9 kHz

* L'intervalle d'accord AM peut être changé (voir page 61).

Accord automatique

1 Tournez FUNCTION pour sélectionner TUNER.

2 Appuyez sur FM/AM pour sélectionner la gamme FM ou AM.

3 Appuyez sur TUNING + ou – (TUNING/PTY SELECT + ou – pour les modèles avec code régional CEL, CEK).

Appuyez sur la touche + pour localiser une fréquence dans le sens ascendant et sur la touche – pour localiser une fréquence dans le sens descendant.

Quand une station est reçue, le balayage s'arrête.

Si la réception FM est de mauvaise qualité

Appuyez sur FM MODE pour passer en mode monophonique. Si la réception stéréo FM est mauvaise et si "STEREO" clignote sur l'afficheur, sélectionnez le mode audio monophonique pour faire disparaître les distortions.

Accord direct

Entrez directement la fréquence de la station à l'aide des touches numériques de la télécommande.

Pour les détails concernant la télécommande fournie, reportez-vous au mode d'emploi de la télécommande.

1 Appuyez sur TUNER pour sélectionner TUNER.

Vous pouvez aussi utiliser la commande FUNCTION sur l'ampli-tuner.

2 Appuyez à plusieurs reprises sur la touche FM/AM de l'ampli-tuner pour sélectionner la gamme FM ou AM.

3 Appuyez sur D.TUNING.

4 Sélectionnez les chiffres composant la fréquence.

Exemple 1: FM 102,50 MHz

① → ② → ⑤ → ①

Exemple 2: AM 1.350 kHz

(Il n'est pas nécessaire d'entrer le dernier "0" quand l'intervalle d'accord est réglé sur 10 kHz.)

① → ③ → ⑤ → ①

Si vous avez accordé une station AM, ajustez la direction de l'antenne cadre AM pour améliorer la réception.

Si vous ne pouvez pas accorder une station et si les chiffres entrés clignotent

Assurez-vous que vous avez entré la bonne fréquence. Sinon, répétez les opérations 3 et 4. Si les nombres entrés continuent de clignoter, la fréquence n'est pas utilisée dans votre région.

Présélection automatique des stations FM (AUTOBÉTIQUE)

(Modèles avec code régional CEL, CEK seulement)

Cette fonction permet de mémoriser jusqu'à 30 stations FM et FM RDS sans redondance dans l'ordre alphabétique. Seules les stations dont le signal est suffisamment puissant sont présélectionnées.

Si vous voulez présélectionner des stations FM ou AM une à une, voir "Préréglage des stations radio".

- 1 Appuyez sur I/⏻ pour mettre l'ampli-tuner hors tension.**
- 2 Tout en tenant MEMORY enfoncée, appuyez sur I/⏻ pour remettre l'ampli-tuner sous tension.**

"AUTO-BETICAL SELECT" défile sur l'afficheur et l'ampli-tuner parcourt et mémorise toutes les stations FM et FM RDS émettant dans la région.

Pour les stations RDS, le tuner recherche d'abord les stations diffusant le même programme, puis mémorise seulement la station qui a le meilleur signal. Les stations RDS sélectionnées sont ensuite classées dans l'ordre alphabétique en fonction du nom de la chaîne de programme, puis un code de préréglage à deux caractères leur est attribué. Pour des informations plus détaillées sur le RDS, voir page 28.

Les stations FM ordinaires reçoivent aussi un code de préréglage à deux caractères et sont mémorisées après les stations RDS.

Quand la présélection est terminée, "FINISH" apparaît un moment sur l'afficheur et le fonctionnement normal de l'ampli-tuner est rétabli.

Remarques

- N'appuyez pas sur les touches de l'ampli-tuner ou de la télécommande fournie pendant la présélection automatique des stations, sauf I/⏻.
- Si vous changez de région, refaites l'opération précédente pour mémoriser les stations émettant dans la nouvelle région.
- Pour les détails sur l'accord des stations présélectionnées, voir page 27.
- Si vous changez la position de l'antenne après la présélection automatique des stations, les réglages obtenus risquent de ne plus être valides. Le cas échéant, répétez l'opération pour présélectionner à nouveau les stations.

Préréglage des stations radio

Vous pouvez prérégler jusqu'à 30 stations FM ou AM. Vous pourrez ensuite accorder facilement vos stations préférées.

Préréglage de stations radio

- 1 Tournez FUNCTION pour sélectionner TUNER.**
- 2 Accordez la station que vous voulez préréglage en utilisant l'accord automatique (page 25) ou l'accord direct (page 25).**
- 3 Appuyez sur MEMORY.**

"MEMORY" apparaît sur l'afficheur pendant quelques secondes. Effectuez les étapes 4 et 5 avant que "MEMORY" ne s'éteigne.
- 4 Appuyez sur PRESET TUNING + ou - pour sélectionner un numéro de préréglage.**

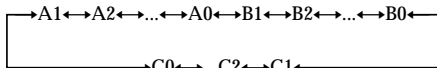
Si l'indicateur "MEMORY" s'éteint avant que vous sélectionnez un numéro, recommencez à partir de l'étape 3.
- 5 Appuyez de nouveau sur MEMORY.**

La station est enregistrée sous le numéro de préréglage sélectionné.

Si l'indicateur "MEMORY" s'éteint avant que vous appuyiez sur MEMORY, recommencez à partir de l'étape 3.
- 6 Répétez les étapes 2 à 5 pour préréglage une autre station.**

Accord d'une station préréglée

- 1 Tournez **FUNCTION** pour sélectionner **TUNER**.
La dernière station reçue est accordée.
- 2 Appuyez à plusieurs reprises sur **PRESET TUNING +** ou **-** pour sélectionner la station préréglée souhaitée.
A chaque pression sur la touche, une station préréglée est accordée dans l'ordre suivant:



Utilisation de la télécommande

- 1 Appuyez sur **TUNER** pour sélectionner **TUNER**.
- 2 Appuyez à plusieurs reprises sur **D.SKIP/CH/PRESET +/-** pour sélectionner la station préréglée souhaitée.

Utilisation du RDS (Radio Data System)

(Modèles avec code régional CEL, CEK seulement)

Le RDS ou radioguidage est un service qui permet aux stations radio d'émettre des informations particulières parallèlement aux programmes ordinaires. Cet ampli-tuner présente les fonctions RDS suivantes:

- Affichage des informations RDS
- Balayage des stations préréglées par type de programme

Le système RDS ne fonctionne qu'avec les stations FM.*

* Toutes les stations FM ne fournissent pas un service RDS et celles qui en fournissent n'offrent pas les mêmes types de service. Si vous ne connaissez pas les services disponibles dans votre région, consultez les stations locales pour obtenir des renseignements.

Réception des stations RDS

Sélectionnez simplement une station sur la gamme FM en utilisant l'accord direct (page 25), l'accord automatique (page 25), ou l'accord d'une station préréglée (page 27).

Lorsque vous accordez une station qui fournit des services RDS, l'indicateur RDS s'allume et le nom du service apparaît sur l'afficheur.

Remarque

Le RDS peut ne pas fonctionner correctement si la station accordée ne transmet pas correctement le signal RDS ou si le signal est trop faible.

Utilisation du RDS (Radio Data System) (suite)

Affichage des informations RDS

Pendant la réception d'une station RDS, appuyez sur DISPLAY.

A chaque pression sur la touche, les informations RDS affichées changent de la façon suivante:

PS (nom du service)^{a)} → Fréquence^{a)} →
Indication PTY (Type de programme)^{b)} →
Indication RT (Texte alphanumérique)^{c)} →
Indication CT (Heure) (dans le système de 24 heures) → Champ sonore actuellement appliqué → Niveau sonore

- a) Cette information apparaît aussi pour les stations FM non RDS.
- b) Type de programme diffusé (voir page 29).
- c) Messages alphanumériques diffusés par la station RDS.

Remarques

- En cas d'annonce urgente, émanant d'un service national, "ALARM" clignote sur l'afficheur.
- Si une station ne fournit pas de service RDS particulier, "NO XX" (par ex. "NO CT") apparaît sur l'afficheur.
- Quand une station diffuse des données alphanumériques, ces informations s'affichent à la vitesse à laquelle elles sont diffusées par la station. Ainsi, tout changement de débit se répercute sur la vitesse d'affichage des données.

Balayage des stations préréglées selon le type de programme

Vous pouvez accorder une station préréglée en fonction d'un type de programme choisi au préalable. L'ampli-tuner recherche parmi les stations préréglées celles qui diffusent le type de programme désigné.

1 Appuyez sur RDS PTY.

2 Appuyez sur TUNING/PTY SELECT + ou TUNING/PTY SELECT – pour sélectionner le type de programme.

Voir le tableau de la page suivant pour la description de chaque type de programme.

3 Appuyez sur RDS PTY.

Pendant que l'ampli-tuner parcourt les stations, "PTY" et "SEARCH" apparaissent cycliquement sur l'afficheur.

Lorsqu'une station est localisée, le balayage s'arrête. Si aucune station préréglée diffusant le type de programme sélectionné ne peut être localisée, "NO PTY" apparaît sur l'afficheur.

Description des types de programmes

Indication du type de programme	Description
NEWS	Programmes d'actualités
AFFAIRS	Programmes thématiques relatifs aux actualités
INFO	Programmes offrant des informations sur un grand nombre de sujets, y compris les informations pour les consommateurs et les conseils médicaux
SPORT	Programmes sportifs
EDUCATE	Programmes éducatifs, genre "Que faire ?" et conseils
DRAMA	Pièces radiophoniques et feuilletons
CULTURE	Programmes sur les cultures nationales ou régionales, comme sur les langues et des sujets sociaux
SCIENCE	Programmes sur les sciences naturelles et la technologie
VARIED	Autres types de programmes avec interview de personnalités, jeux, comédies
POP M	Programmes de musique populaire
ROCK M	Programmes de musique rock
EASY M	Musique facile
LIGHT M	Musique instrumentale, vocale et chorale
CLASSICS	Concerts de grands orchestres, musique de chambre, opéra, etc.
OTHER M	Musique ne rentrant dans aucune catégorie précédente, comme le rhythm-and-blues ou le reggae
WEATHER	Météorologie
FINANCE	Rapports de la bourse et commerce, etc.
CHILDREN	Programmes pour les enfants
SOCIAL	Programmes au sujet des gens et de leurs problèmes
RELIGION	Programmes à contenu religieux
PHONE IN	Programmes où les membres du public expriment leur opinion au téléphone ou lors d'un débat public

Indication du type de programme	Description
TRAVEL	Programmes touristiques. Ne contient pas d'annonces. Celles-ci sont sur TP/TA.
LEISURE	Programmes sur les hobbies, comme le jardinage, la pêche, la cuisine, etc.
JAZZ	Programmes de jazz
COUNTRY	Programmes de musique country
NATION M	Programmes de musique populaire d'un pays ou d'une région
OLDIES	Programmes diffusant d'anciennes chansons à succès
FOLK M	Programmes de musique folklorique
DOCUMENT	Documentaires
NONE	Tout autre type de programme non mentionné ci-dessus

Changement de l'affichage

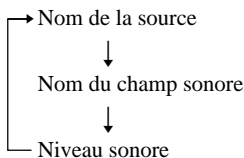
Pour changer les informations affichées

Vous pouvez vérifier le volume ou le champ sonore en changeant l'affichage.

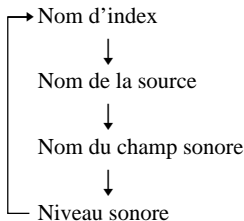
Appuyez à plusieurs reprises sur DISPLAY.

Les informations affichées dépendent de la source sélectionnée.

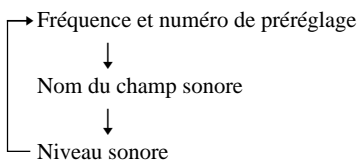
Toutes les sources sauf TUNER



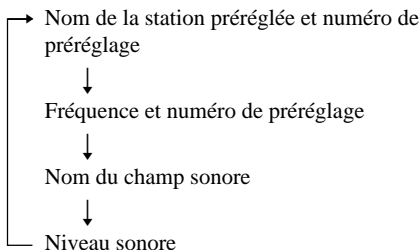
Toutes les sources sauf TUNER (quand le nom de la source est indexé) (page 47)



TUNER



TUNER (Quand le nom de la station pré réglée est indexé) (page 47)

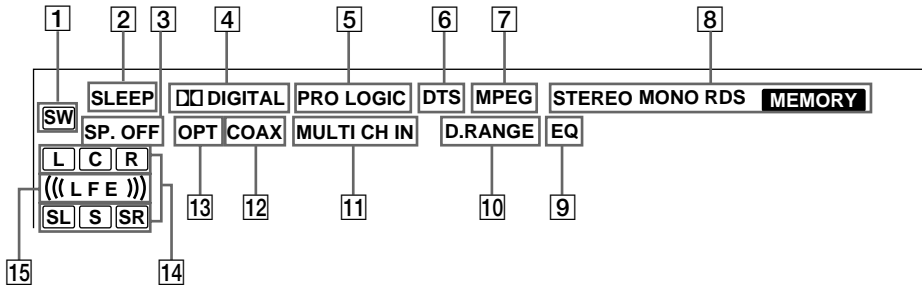


Changement de la luminosité de l'afficheur

Appuyez à plusieurs reprises sur la touche DIMMER.

La touche s'allume et vous pouvez régler la luminosité de l'afficheur sur 3 niveaux.

A propos des indications de l'afficheur



- 1 SW:** S'allume lorsque l'option caisson de grave est réglée sur "YES" et l'ampli-tuner ne détecte aucun signal LFE sur le disque lu. Lorsque cet indicateur s'allume, un signal est créé par l'ampli-tuner à partir des basses fréquences des canaux avant à destination du caisson de grave.
- 2 SLEEP:** S'allume lorsque la minuterie sommeil est activée.
- 3 SP.OFF.:** S'allume lorsqu'un casque est branché ou SPEAKERS ON/OFF est réglé sur OFF.
- 4 DIGITAL:** S'allume lorsque l'ampli-tuner décode les signaux enregistrés dans le format Dolby Digital.
- 5 PRO LOGIC:** S'allume quand l'ampli-tuner applique le traitement Pro Logic aux signaux à 2 canaux pour fournir les signaux des canaux central et surround. Cet indicateur s'allume aussi lorsque le décodeur Pro Logic II cinéma/musique est activé. Cet indicateur ne s'allume pas lorsque les enceintes centrale et surround sont réglées sur "NO".
- 6 DTS:** S'allume lorsque des signaux DTS sont reçus. Pour lire un disque au format DTS, les liaisons doivent être numériques et INPUT MODE ne doit PAS être réglé sur ANALOG (voir page 37).

- 7 MPEG:** S'allume lorsque des signaux MPEG sont reçus.
Remarque
Seuls les 2 canaux avant sont compatibles avec le format MPEG. Le son surround multicanaux est mixé et restitué sur les 2 canaux avant.
- 8 Indicateurs radio:** S'allument lorsque des stations radio, etc. sont accordées avec l'ampli-tuner. Voir les pages 25–29 pour des informations sur le fonctionnement de la radio.
- 9 EQ:** S'allume lorsque l'égaliseur fonctionne.
- 10 D.RANGE:** S'allume lorsque la compression de plage dynamique est activée. Voir page 46 pour régler la compression de la plage dynamique.
- 11 MULTI CH IN:** S'allume lors du réglage du niveau du canal MULTI CH IN du caisson de grave.
- 12 COAX:** S'allume lorsque le signal de la source est un signal numérique reçu via la prise COAXIAL.
- 13 OPT:** S'allume lorsque le signal de la source est un signal numérique reçu via la prise OPTICAL.

voir page suivante

A propos des indications de l'afficheur (suite)

14 Indicateurs de canaux actifs: The letters Les lettres (L, C, R, etc.) indiquent les canaux transmettant un signal. Les lettres sont encadrées différemment selon la façon dont la source est mixée par l'ampli-tuner (en fonction des réglages d'enceintes).

L (avant gauche), R (avant droite), C (centrale (monophonique)), SL (surround gauche), SR (surround droite), S (surround (monophonique) ou les composantes surround obtenues après traitement Pro Logic)

Exemple:

Format d'enregistrement (avant/surround):

3/2

Canal de sortie: Enceintes surround absentes

Champ sonore: AUTO DECODING

SW

L C R

SL SR

15 L.F.E.: S'allume lorsque le disque reproduit contient un canal LFE (effet basse fréquence). Quand le signal du canal LFE est restitué, des barres s'allument sous les lettres pour indiquer le niveau. Comme le signal LFE n'est pas enregistré dans toutes les parties du signal reçu, l'éclairage des barres fluctuera (et les barres s'éteindront peut-être) au cours de la lecture.

Décodage automatique du signal audio reçu

(AUTO DECODING)

Dans ce mode, l'ampli-tuner détecte automatiquement le type de signal audio reçu (Dolby Digital, DTS, stéréo 2 canaux, etc.) et effectue le décodage approprié si nécessaire. Ce mode restitue le son tel qu'il a été enregistré/encodé, sans ajouter d'effet surround.

Si vous raccordez un caisson de grave amplifié

Lorsque le signal audio est un signal stéréo 2 canaux ou si le signal de la source ne comprend pas de signal LFE, l'ampli-tuner générera un signal de basse fréquence qui sera restitué par le caisson de grave.

Appuyez sur AUTO DEC.

“AUTO DEC” apparaît sur l'afficheur et l'ampli-tuner passe en mode AUTO DECODING.

Utilisation des enceintes avant seulement

(2CH STEREO)

Dans ce mode, l'ampli-tuner fournit le son aux enceintes avant G/D seulement. Le son stéréo sur 2 canaux n'est pas modifié par les champs sonores et les signaux surround multicanaux sont mixés sur 2 canaux. Aucun son n'est fourni par le caisson de grave.

Appuyez sur 2CH ST.

“2CH ST.” apparaît sur l'afficheur et l'ampli-tuner passe en mode 2CH STEREO.

Remarque

Aucun son n'est fourni par le caisson de grave en mode 2CH STEREO. Pour écouter des sources stéréo à 2 canaux avec les enceintes avant G/D et un caisson de grave, passez en mode AUTO DECODING.

Sélection d'un champ sonore

Vous pouvez écouter le son surround en sélectionnant simplement un des champs sonores préprogrammés de l'ampli-tuner. Vous pourrez ainsi restituer à domicile le son vivant et intense d'un cinéma ou d'une salle de concert.

Champ sonore	Affichage
Surround normal	NORM.SURR.
Studio de cinéma EX A	C.ST.EX A DCS
Studio de cinéma EX B	C.ST.EX B DCS
Studio de cinéma EX C	C.ST.EX C DCS
Salle de concert	HALL
Club de jazz	JAZZ
Concert en public	CONCERT
Jeu vidéo	GAME

A propos du DCS (Digital Cinema Sound)

Les champs sonores suivis du logo **DCS** utilisent la technologie DCS.

DCS est le nom donné à la technologie surround mise au point par Sony pour le cinéma domestique. Le DCS emploie le traitement numérique du son (DSP) pour restituer les caractéristiques sonores d'un studio de montage hollywoodien.

Dans un environnement domestique, le DCS crée un effet cinématographique impressionnant qui simule la combinaison son et action voulue par le réalisateur.

Pour regarder des films dans les modes CINEMA STUDIO EX

Les modes CINEMA STUDIO EX sont adaptés au visionnage des films sur DVD (etc.), avec effets surround multicanaux. Vous pouvez reproduire à domicile les caractéristiques sonores des ateliers de synchronisation Sony Pictures Entertainment.

Appuyez sur CINEMA STUDIO EX A, B ou C pour sélectionner le mode CINEMA STUDIO EX souhaité.

Le mode CINEMA STUDIO EX sélectionné apparaît sur l'afficheur.

■ C.ST.EX A (Studio de cinéma EX A) **DCS**

Reproduit les caractéristiques sonores du studio de production cinématographique "Cary Grant Theater" de Sony Pictures Entertainment. C'est un mode standard, idéal pour la plus grande partie des films.

■ C.ST.EX B (Studio de cinéma EX B) **DCS**

Reproduit les caractéristiques sonores du studio de production cinématographique "Kim Novak Theater" de Sony Pictures Entertainment. Ce mode est idéal pour regarder des films de science-fiction ou des films d'action avec beaucoup d'effets sonores.

■ C.ST.EX C (Studio de cinéma EX C) **DCS**

Reproduit les caractéristiques sonores du studio d'arrangement musical de Sony Pictures Entertainment. Ce mode est idéal pour regarder des comédies musicales ou des films dont la bande sonore comprend de la musique orchestrale.




A propos des modes CINEMA STUDIO EX

Les modes CINEMA STUDIO EX sont constitués des trois éléments suivants.

- **Virtuel Multidimension**
Crée 5 paires d'enceintes virtuelles à partir d'une simple paire d'enceintes surround.
- **Profondeur d'écran**
Crée la sensation que le son vient de l'intérieur de l'écran, comme au cinéma.
- **Réverbération studio de cinéma**
Reproduit le type de réverbération présent dans les salles de cinéma.

Les modes CINEMA STUDIO EX intègrent ces trois éléments simultanément.

Conseils

- Vous pouvez aussi sélectionner le mode CINEMA STUDIO EX en appuyant sur MODE +/- à plusieurs reprises.
- Vous pouvez identifier le format d'encodage du logiciel DVD, etc. en regardant le logo qui se trouve sur l'emballage.
 -  **DOLBY DIGITAL**: Disques Dolby Digital
 -  **DOLBY SURROUND**: Programmes encodés Dolby Surround
 -  **DTS**: Programmes encodés Surround numérique DTS

Remarques

- Les effets fournis par les enceintes virtuelles peuvent entraîner une augmentation du bruit dans le signal de lecture.
- Lorsque vous écoutez avec des champs sonores qui utilisent les enceintes virtuelles, vous ne pouvez écouter aucun son venant directement des enceintes surround.
- Les enceintes virtuelles sont toujours actives dans les modes CINEMA STUDIO EX.

Sélection d'autres champs sonores

Appuyez à plusieurs reprises sur MODE +/- pour sélectionner le champ sonore souhaité.

Le champ sonore sélectionné apparaît sur l'afficheur.

■ **NORM.SURR. (Surround normal)**

Un enregistrement contenant des signaux audio surround multicanaux est reproduit comme il a été enregistré. Ce champ sonore reproduit l'acoustique d'une petite salle de concert rectangulaire.

Pour les enregistrements stéréo à 2 canaux, vous pouvez choisir parmi plusieurs modes de décodage en fonction du réglage de 2CH MODE.

■ **HALL (Salle de concert)**

Reproduit l'acoustique d'une salle de concert classique.

■ **JAZZ (Club de jazz)**

Reproduit l'acoustique d'un club de jazz.

■ **CONCERT (Concert en public)**

Reproduit l'acoustique d'un club de 300 places.

■ **GAME (Jeu vidéo)**

Permet d'obtenir un impact audio maximal pour les jeux vidéo.

Lorsqu'un casque est raccordé La restitution du son par les enceintes est automatiquement annulée et "SP. OFF" s'allume sur l'afficheur.

Pour désactiver l'effet surround Appuyez sur AUTO DEC ou 2CH ST.

Écoute avec Dolby Pro Logic II

(2CH MODE)

Cette fonction permet de spécifier le type de décodage à appliquer à une source audio 2 canaux.

Cet ampli-tuner peut reproduire le son 2 canaux sur 5 canaux avec Dolby Pro Logic II; ou 4 canaux avec Dolby Pro Logic.

Appuyez à plusieurs reprises sur NORMAL SURR (DOLBY PLII) pour sélectionner le mode de décodage 2 canaux.

Le mode sélectionné apparaît sur l'afficheur. Le champ sonore "NORMAL SURROUND" est sélectionné automatiquement (page 35).

Modes de décodage 2 canaux

- PRO LOGIC (DOLBY PL)
L'ampli-tuner effectue le décodage Pro Logic. La source enregistrée sur 2 canaux est décodée sur 4,1 canaux.
- PLII MOVIE (II MOVIE)
L'ampli-tuner effectue le décodage dans le mode Pro Logic II Film. Ce réglage est idéal pour les films enregistrés en Dolby Surround. Ce mode peut aussi reproduire le son de vieux films ou de films bilingues sur 5,1 canaux.
- PLII MUSIC (II MUSIC)
L'ampli-tuner effectue le décodage dans le mode Pro Logic II Musique. Ce réglage est idéal pour les sources stéréo normales, telles que les CD.

Conseils

- Lorsque "PLII MUSIC" est sélectionné, vous pouvez effectuer des réglages supplémentaires en utilisant "CENTER WIDTH", "DIMENSION", "PANORAMA" du menu SURROUND.
- Vous pouvez sélectionner le mode de décodage 2 canaux en utilisant "2CH MODE" du menu CUSTOMIZE (page 40).

Sélection du mode d'entrée audio pour les appareils numériques

(INPUT MODE)

Vous pouvez sélectionner le mode d'entrée audio pour les sources munies de prises d'entrée audio numériques.

1 Tournez **FUNCTION** pour sélectionner la source dont vous souhaitez changer le mode d'entrée audio.

INPUT MODE est compatible avec: DVD/LD, TV/SAT, MD/TAPE, VIDEO 3, CD/SACD*.

(L'indicateur INPUT MODE s'allume)

* Lorsque la prise ASSIGNABLE COAXIAL IN (DVD/LD CD/SACD) est assignée à la source CD/SACD.

2 Appuyez à plusieurs reprises sur **INPUT MODE** pour sélectionner le mode d'entrée audio.

Le mode d'entrée audio sélectionné apparaît sur l'afficheur.

Modes d'entrée audio

- **AUTO IN**
Donne la priorité aux signaux audio analogiques transmis aux prises AUDIO IN (L/R) lorsqu'il n'y a pas de signaux numériques.
- **COAX IN**
Spécifie les signaux audio numériques transmis aux prises d'entrée DIGITAL COAXIAL.
- **OPT IN**
Spécifie les signaux audio numériques transmis aux prises d'entrée DIGITAL OPTICAL.
- **ANALOG**
Spécifie les signaux audio analogiques transmis aux prises d'entrée AUDIO IN (L/R).

Personnalisation des champs sonores

En réglant les paramètres des menus SURROUND et LEVEL, vous pouvez personnaliser les champs sonores en tenant compte de votre situation d'écoute particulière.

Remarque sur les paramètres affichés

Les paramètres que vous pouvez régler dans chaque menu dépendent du champ sonore. Certains paramètres peuvent être grisés dans l'affichage. Cela veut dire que le paramètre sélectionné n'est pas disponible, ou bien est fixé et ne peut pas être changé.

Réglage du menu SURROUND

Vous pouvez personnaliser les effets surround du champ sonore sélectionné. Les réglages sont enregistrés individuellement pour chaque champ sonore.

1 Commencez la lecture d'une source de programme encodée avec des effets surround multicanaux (DVD, etc.).

2 Appuyez sur **SURR**.

3 Appuyez à plusieurs reprises sur les touches de curseur (< ou >) pour sélectionner le paramètre que vous voulez régler.

Pour les détails, voir "Paramètres du menu SURROUND" ci-après.

4 Tout en écoutant le son, tournez la molette pour régler le paramètre sélectionné.

5 Répétez les étapes 3 et 4 pour régler les autres paramètres.

Paramètres du menu SURROUND

■ **EFFECT X**
(Niveau de l'effet)

Réglage initial: 10

Plus le niveau est élevé, plus l'effet surround sera important. Vous pouvez régler ce paramètre de 0 à 15 par paliers de 1.

[voir page suivante](#)

Personnalisation des champs sonores (suite)

Pour les réglages avancés du menu SURROUND

Utilisez le menu CUSTOMIZE et réglez "MENU" sur "MENU EXP.". Les réglages avancés seront activés.

Pour les détails sur "MENU", voir page 40.

Pour les détails sur la façon de régler les paramètres, voir page 44.

Réglage du menu LEVEL

Vous pouvez ajuster la balance et le niveau sonore de chaque enceinte. Ces réglages sont appliqués à tous les champs sonores.

- 1 Commencez la lecture d'une source de programme encodée avec des effets surround multicanaux (DVD, etc.).**
- 2 Appuyez sur LEVEL.**
- 3 Appuyez sur les touches de curseur (< ou >) pour sélectionner le paramètre que vous voulez régler.**
Pour les détails, voir "Paramètres du menu LEVEL" ci-après.
- 4 Tout en écoutant le son, tournez la molette pour régler le paramètre sélectionné.**
- 5 Répétez les étapes 3 et 4 pour régler les autres paramètres.**

Paramètres du menu LEVEL

■ BAL. ****

(Balance avant)

Réglage initial: 0 (BALANCE)

Permet de régler la balance des enceintes avant gauche et droite. Vous pouvez régler ce paramètre de -8 dB à +8 dB par paliers de 0,5 dB.

■ CTR XXX.X dB

(Niveau de l'enceinte centrale)

■ SUR.L. XXX.X dB

(Niveau de l'enceinte surround (G))

■ SUR.R. XXX.X dB

(Niveau de l'enceinte surround (D))

■ S.W. XXX.X dB

(Niveau du caisson de grave)

Réglage initial: 0 dB

Vous pouvez régler ce paramètre de -20 dB à +10 dB par paliers de 0,5 dB.

■ S.W. XXX dB (MULTICH IN)

(Niveau du caisson de grave multicanaux)

Réglage initial: +10 dB

Permet d'augmenter le niveau du canal MULTI CH IN du caisson de grave de +10 dB. Ce réglage peut être nécessaire lorsque vous raccordez un lecteur DVD aux prises MULTI CH IN. Le niveau du caisson de grave des lecteurs DVD est inférieur de 10 dB à celui des lecteurs CD Super Audio.

Remarque

Lorsqu'un des champs sonores suivants est sélectionné, aucun son n'est restitué par le caisson de grave si "FRONT" (taille de l'enceinte avant) du menu SET UP est réglé sur "LARGE". Néanmoins, le son sera restitué par le caisson de grave si le signal de sortie numérique contient des signaux LFE (effet basse fréquence):

- HALL
- JAZZ CLUB
- LIVE CONCERT

Pour les réglages avancés du menu LEVEL

Utilisez le menu CUSTOMIZE et réglez "MENU" sur "MENU EXP.". Les réglages avancés seront activés.

Pour les détails sur "MENU", voir page 40.

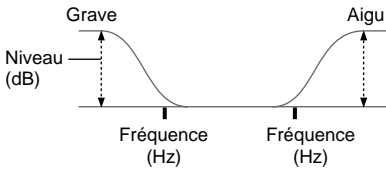
Pour les détails sur la façon de régler les paramètres, voir page 45.

Rétablissement des réglages usine des champs sonores personnalisés

- 1 Appuyez sur I/⏻ pour mettre l'amplificateur hors tension.**
- 2 Tout en maintenant MODE + enfoncée, appuyez sur I/⏻.**
"S.F CLR." apparaît sur l'afficheur et tous les champs sonores sont réinitialisés à leurs réglages usine.

Réglage de l'égaliseur

Le menu EQ vous permet de régler la qualité tonale (niveau des basses et hautes fréquences) des enceintes avant.



- 1 Commencez la lecture s'une source de programme encodée avec les effets surround multicanaux (DVD, etc.).**
- 2 Appuyez sur EQ.**
- 3 Appuyez sur les touches de curseur (< ou >) pour sélectionner le paramètre que vous voulez régler.**
Pour les détails, voir "Paramètres du menu EQ" ci-après.
- 4 Tout en écoutant le son, tournez la molette de réglage pour régler le paramètre sélectionné.**
- 5 Répétez les étapes 3 et 4 pour régler les autres paramètres.**

Paramètres du menu EQ

■ BASS XXX.X dB
(Niveau du grave des enceintes avant)

■ TREB. XXX.X dB
(Niveau de l'aigu des enceintes avant)
Réglage initial: 0 dB

Vous pouvez régler ce paramètre de -10 dB à +10 dB par paliers de 0,5 dB.

Pour appliquer un égaliseur mémorisé

Appuyez sur EQUALIZER. L'égaliseur est activé ou désactivé à chaque pression sur EQUALIZER. L'indicateur EQ s'allume lorsque l'égaliseur est activé.

Pour les réglages avancés du menu EQ

Utilisez le menu CUSTOMIZE et réglez "MENU" sur "MENU EXP.". Les réglages avancés seront activés.

Pour les détails sur "MENU", voir page 40.

Pour les détails sur la façon de régler les paramètres, voir page 46.

Réglages avancés

Utilisez le menu CUSTOMIZE pour régler l'ampli-tuner

Vous pouvez régler divers paramètres de l'ampli-tuner avec le menu CUSTOMIZE.

- 1 Appuyez sur **CUSTOMIZE**.
- 2 Appuyez sur les touches de curseur (< ou >) pour sélectionner le paramètre.
Pour les détails, voir "Paramètres du menu CUSTOMIZE" ci-après.
- 3 Tournez la molette pour régler le paramètre sélectionné.
- 4 Répétez les étapes 2 et 3 pour régler les autres paramètres.

Paramètres du menu CUSTOMIZE
Le réglage initial est souligné.

- **MENU** (Expansion du menu)
 - **MENU EXP.**
Les paramètres avancés pour les menus SET UP, SURROUND, LEVEL et EQ sont affichés et peuvent être réglés.
Pour les détails sur chaque paramètre, voir pages 21, 37–39 et les pages suivantes.
 - **MENU STD**
Les paramètres avancés ne sont pas affichés.
- **2CH MODE**
(Mode de décodage 2 canaux)
Vous pouvez utiliser le menu CUSTOMIZE pour régler le mode de décodage 2 canaux (page 36).
Vous pouvez régler ce paramètre seulement lorsque **NORMAL SURROUND** ou **AUTO DECODING*** est sélectionné. Dans le mode **Cinema Studio EX**, ce paramètre est toujours réglé sur "PRO LOGIC" et ne peut pas être changé.
Pour les détails sur chaque mode de décodage, voir page 36.
* Le mode de décodage sélectionné est appliqué seulement lorsque le signal Dolby Digital [Lt/Rt] est reçu.
- **DOLBY PL**
- **II MOVIE**
- **II MUSIC**

- **S.F.**
(Liaison de champs sonore)
 - **S.F. LINK**
Permet d'appliquer le dernier champ sonore sélectionné à une source, lorsque cette source est à nouveau sélectionnée. Par exemple, si vous sélectionnez **HALL** pour une source **CD/SACD**, changez la source de programme, puis réécoutez la source **CD/SACD**, **HALL** sera automatiquement appliqué à nouveau.
 - **S.F. FIX**
La liaison de champ sonore n'est pas activée.
- **DEC.**
(Mode de décodage de l'entrée numérique)
Permet de spécifier le mode d'entrée pour le signal numérique reçu par les prises **DIGITAL IN**.
 - **DEC. AUTO**
Commute automatiquement le mode d'entrée entre **DTS**, **Dolby Digital**, **PCM** ou **MPEG2**.
 - **DEC. PCM**
Décode tous les signaux reçus comme signaux **PCM**. Si un signal **Dolby Digital**, **DTS*** ou **MPEG2** (etc.) est reçu, aucun son ne sera fourni. Lorsque vous réglez ce paramètre sur "AUTO", et que le son des prises audio numériques (pour les **CD**, etc.) est interrompu quand la lecture commence, sélectionnez le réglage "PCM".
* La lecture d'un logiciel encodé **DTS-CD** produira du bruit.
- **PWR.S.**
(Control A1: Power link)
 - **PWR.S.–ON**
La fonction **Power Link** n'est pas activée, mais vous pouvez réduire la consommation électrique de l'ampli-tuner en mode de veille.
 - **PWR.S.–OFF**
L'ampli-tuner se met automatiquement sous tension quand l'appareil raccordé via les cordons **CONTROL A1** (page 49) est mis sous tension.
- **A.FUN.**
(Control A1: Function Link)
 - **A.FUN.–ON**
Permet de sélectionner automatiquement les appareils Sony raccordés à l'ampli-tuner par des cordons **CONTROL A1** (page 49) quand l'appareil est mis en mode de lecture.
 - **A.FUN.–OFF**
Fonction **Link** n'est pas activé.

■ **C.MODE.**
(Mode de commande)

Permet de sélectionner le mode de commande de la télécommande. Si le mode de commande de l'ampli-tuner et de la télécommande sont différents, la télécommande ne fonctionnera pas.

• **C.MODE.AV1**

• **C.MODE.AV2**

La télécommande fournie avec les modèles avec code régional CEL et CEK peut contrôler l'ampli-tuner, seulement lorsqu'elle est réglée sur le mode AV1. Si vous souhaitez contrôler l'ampli-tuner en mode AV2, nous vous conseillons d'acheter une télécommande Sony optionnelle.

■ **COAX (Assignment coaxiale)**

Permet d'assigner la prise ASSIGNABLE COAXIAL IN (DVD/LD CD/SACD) aux sources DVD/LD ou CD/SACD. Pour les détails, voir "Sélection du mode d'entrée audio pour les appareils numériques" à la page 37.

• **COAX-DVD**

• **COAX-CD**

■ **NAME IN**

(Indexation des stations préréglées et des sources de programme)

Pour les détails, voir "Indexation des stations préréglées et des sources de programme" à la page 47.

Paramètres avancés du menu SET UP

Lorsque "MENU" est réglé sur "MENU EXP.", tous les paramètres suivants sont affichés et réglables.

Voir page 21 pour le réglage du menu SET UP.

Les réglages initiaux sont soulignés.

Tous les paramètres du menu SET UP

FRONT (FRONT)

CENTER

SURROUND

SUB WOOFER

DIST XX.X m (ft.)*1 *2

DIST XX.X m (ft.)*1 *2

DIST XX.X m (ft.)*1 *2

DIST XX.X m (ft.)*1 *2

DISTANCE*1 *2

PL. XXX*1

HGT. XXX*1

FRT > XXX Hz*1

CTR > XXX Hz*1

SUR. > XXX Hz*1

L.F.E. > XXX Hz*1.

*1 Réglable seulement lorsque "MENU" est réglé sur "MENU EXP."

*2 L'unité par défaut est "ft." (pied) pour les modèles avec code régional U, CA.

L'unité par défaut est "m" (mètre) pour les modèles avec d'autres codes régionaux.

voir page suivante

Réglages avancés (suite)

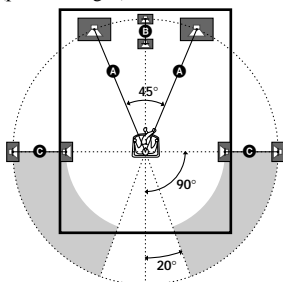
■ FRONT XX.X meter () (Distance des enceintes avant)

Réglage initial: 5.0 m (16 ft.)

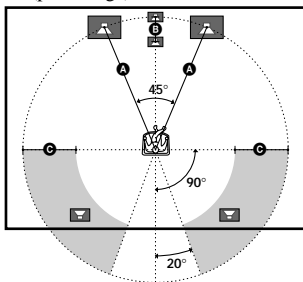
Réglez la distance de votre position d'écoute aux enceintes avant (A). La distance peut être réglée par paliers de 0,1 mètre (1 pied), de 1,0 à 12,0 mètres (3 à 40 pieds).

Si les deux enceintes avant ne sont pas placées à égale distance de la position d'écoute, réglez la distance pour l'enceinte la plus proche.

Lorsque vous disposez des enceintes surround sur les côtés (pièce allongée)



Lorsque vous disposez des enceintes surround à l'arrière (pièce large)



■ CENTER XX.X meter (Distance de l'enceinte centrale)

Réglage initial: 5.0 m (16 ft.)

Réglez la distance de votre position d'écoute à l'enceinte centrale. La distance peut être réglée par paliers de 0,1 mètre (1 pied), depuis une distance égale à celle des enceintes avant (A) jusqu'à une distance plus proche de 1,5 mètre (5 pieds) de votre position d'écoute (B).

Lorsque cette plage de réglages est dépassée, l'affichage clignote. Si vous sélectionnez un réglage pendant que l'affichage clignote, vous ne pourrez pas bénéficier des effets surround complets.

■ SURROUND XX.X meter () (Distance des enceintes surround)

Réglage initial: 5.0 m (16 ft.)

Réglez la distance de votre position d'écoute aux enceintes surround. La distance peut être réglée par paliers de 0,1 mètre (1 pied), depuis une distance égale à celle des enceintes avant (A) jusqu'à une distance plus proche de 4,5 mètre (15 pieds) de votre position d'écoute (C).

Lorsque cette plage de réglages est dépassée, l'affichage clignote. Si vous sélectionnez un réglage pendant que l'affichage clignote, vous ne pourrez pas bénéficier des effets surround complets.

Si les enceintes surround ne sont pas placées à égale distance de la position d'écoute, réglez la distance pour l'enceinte la plus proche.

■ SUB WOOFER XX.X meter () (Distance du caisson de grave)

Réglage initial: 5.0 m (16 ft.)

Réglez la distance de votre position d'écoute au caisson de grave. La distance peut être réglée par paliers de 0,1 mètre (1 pied), de 1,0 à 12,0 mètres (3 à 40 pieds).

Conseil

L'ampli-tuner vous permet d'indiquer la position des enceintes en fonction de la distance. Toutefois, il n'est pas possible d'installer l'enceinte centrale plus loin que les enceintes avant par rapport à la position d'écoute. L'enceinte centrale ne peut pas être rapprochée de plus de 1,5 mètre (5 pieds) par rapport aux enceintes avant.

De même, les enceintes surround ne peuvent pas être plus éloignées de la position d'écoute que les enceintes avant, et elles ne peuvent pas non plus être rapprochées de plus de 4,5 mètres (15 pieds).

En effet, une mauvaise disposition des enceintes ne permet pas d'obtenir un son surround adéquat.

Notez aussi que la réduction de la distance d'une enceinte par rapport à sa position réelle entraînera un retard de la sortie du son de cette enceinte. En d'autres termes, vous aurez l'impression que le son vient de plus loin.

Par exemple, si vous réduisez de 1 à 2 m (3 à 6 pieds) la distance de l'enceinte centrale par rapport à sa position réelle, vous aurez l'impression d'être "dans" l'écran. Si vous ne parvenez pas à obtenir un effet surround satisfaisant parce que les enceintes surround sont trop rapprochées, vous créerez un espace sonore plus ample en réduisant le réglage de la distance des enceintes surround.

Le réglage de ces paramètres en écoutant le son donne souvent de bien meilleurs résultats. Essayez pour voir!

■ DISTANCE (Unité de distance)

Permet de sélectionner l'unité de mesure pour les réglages de distance.

- feet (par défaut pour les modèles avec code régional U, CA)

La distance est affichée en pieds. L'indicateur "ft." s'allume.

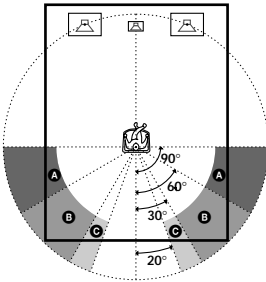
- meter (par défaut pour les modèles avec d'autres codes régionaux)

La distance est affichée en mètres. L'indicateur "m" s'allume.

■ SURROUND PL. (SURROUND PL.)*

(Position des enceintes surround)*

Permet de spécifier la position de vos enceintes surround pour une utilisation correcte des effets surround dans les modes Cinema Studio EX (page 34).



• SIDE

Sélectionnez ce réglage si la position de vos enceintes surround correspond à la zone **A**.

• MID

Sélectionnez ce réglage si la position de vos enceintes surround correspond à la zone **B**.

• BEHD.

Sélectionnez ce réglage si la position de vos enceintes surround correspond à la zone **C**.

Conseil

"SURROUND PL." (position des enceintes surround) est conçu spécialement pour l'application des champs sonores des modes Cinema Studio EX.

Pour les autres champs sonores, la position des enceintes n'est pas aussi importante. Ces champs sonores sont conçus pour les cas où les enceintes surround sont disposées derrière la position d'écoute, mais le son reste cohérent même si les enceintes surround sont placées à un certain angle. Cependant, si les enceintes sont disposées immédiatement à droite et à gauche de la position d'écoute et dirigées vers l'auditeur, l'effet surround ne sera pas perceptible à moins que la position des enceintes soit réglée sur "SIDE".

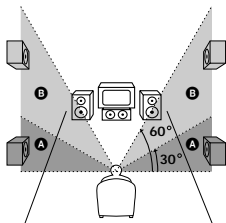
Néanmoins, chaque environnement d'écoute dépend de nombreux facteurs, tels que la réflexion des murs, et vous obtiendrez peut-être de meilleurs résultats avec "BEHD." ou "MID" si vos enceintes se trouvent plus haut que la position d'écoute, même si elles sont immédiatement à gauche et à droite.

C'est pourquoi il est conseillé d'écouter un enregistrement surround multicanaux pour voir l'effet obtenu. Il sera alors peut-être préférable d'effectuer un réglage différent de celui préconisé précédemment. Choisissez le réglage qui procure la plus grande sensation d'espace et qui parvient le mieux à créer un espace homogène entre le son surround des enceintes surround et le son des enceintes avant. Si vous ne parvenez pas à déterminer le meilleur réglage, sélectionnez "BEHD.", puis réglez la distance et le niveau des enceintes pour obtenir la balance adéquate.

voir page suivante

Réglages avancés (suite)

■ **SURROUND HGT.** (調音 調整)
(Hauteur des enceintes surround)*
Permet de spécifier la hauteur des enceintes surround pour l'application des effets sonores des modes de studio de cinéma EX (page 34).



- **LOW**
Sélectionnez ce réglage si la hauteur de vos enceintes surround correspond à la zone **A**.
- **HIGH**
Sélectionnez ce réglage si la hauteur de vos enceintes surround correspond à la zone **B**.

* Ce paramètre n'est pas disponible quand "SURROUND" (taille des enceintes surround) est réglé sur "NO".

■ **FRT > XXX Hz**
(Fréquence de coupure des enceintes avant)

Réglage initial: STD (120 Hz)

Permet de régler la fréquence de coupure du grave des enceintes avant lorsque "FRONT" (taille des enceintes avant) est réglé sur "SMALL". Ce paramètre peut être réglé entre 40 Hz et 200 Hz par paliers de 10 Hz.

■ **CTR > XXX Hz**
(Fréquence de coupure de l'enceinte centrale)

Réglage initial: STD (120 Hz)

Permet de régler la fréquence de coupure du grave de l'enceinte centrale lorsque "CENTER" (taille de l'enceinte centrale) est réglé sur "SMALL". Ce paramètre peut être réglé entre 40 Hz et 200 Hz par paliers de 10 Hz.

■ **SUR. > XXX Hz**
(Fréquence de coupure des enceintes surround)

Réglage initial: STD (120 Hz)

Permet de régler la fréquence de coupure du grave des enceintes surround lorsque "SURROUND" (taille des enceintes surround) est réglé sur "SMALL". Ce paramètre peut être réglé entre 40 Hz et 200 Hz par paliers de 10 Hz.

■ **L.F.E. > XXX Hz**
(Filtre LFE de coupure des hautes fréquences)

Réglage initial: STD (120 Hz)

Permet de régler la fréquence de coupure pour le canal LFE. Normalement, sélectionnez "STD (120 Hz)".

Lorsque vous utilisez un caisson de grave passif alimenté par un amplificateur de puissance séparé, il est souvent préférable de changer la fréquence de coupure. Dans ce cas, vous pouvez régler ce paramètre entre 40 Hz et 200 Hz par paliers de 10 Hz.

Paramètres avancés du menu SURROUND

Lorsque "MENU" est réglé sur "MENU EXP.", tous les paramètres suivants sont affichés et réglables.

Voir page 37 pour le réglage du menu SURROUND.

Les réglages initiaux sont soulignés.

Tous les paramètres du menu SURROUND

C.WIDTH X*

DIMEN. X*

PANO.*

EFFECT XX

WALL XXX*

REVB. XXX*

SCR.*

* Réglable seulement lorsque "MENU" est réglé sur "MENU EXP."

■ **C WIDTH X**
(Réglage de largeur centrale)

Réglage initial: 3

Permet d'effectuer des réglages supplémentaires du mode de décodage Dolby Pro Logic II Music (PLII MUSIC). Vous pouvez régler ce paramètre seulement quand "2CH MODE" est réglé sur "PLII MUSIC" (page 36) et NORMAL SURROUND est sélectionné. Vous pouvez régler la répartition du signal du canal central, générée par le décodage Dolby Pro Logic II et transmise aux enceintes G/D, en sept paliers. C WIDTH est réglable en 8 paliers de "0" (pas de répartition) à "7" (mode fantôme).

■ DIMEN. X (Réglage de dimension)

Réglage initial: 3

Permet d'effectuer des réglages supplémentaires du mode de décodage Dolby Pro Logic II Music (PLII MUSIC). Vous pouvez régler ce paramètre seulement quand "2CH MODE" est réglé sur "PLII MUSIC" (page 36) et NORMAL SURROUND est sélectionné. Vous pouvez régler l'écart entre les canaux avant et les canaux surround. DIMENSION est réglable en 7 paliers de "0" (avant) à "6" (surround).

■ PANO. (Mode panorama)

Permet d'effectuer des réglages supplémentaires du mode de décodage Dolby Pro Logic II Music (PLII MUSIC). Vous pouvez régler ce paramètre seulement quand "2CH MODE" est réglé sur "PLII MUSIC" (page 36) et NORMAL SURROUND est sélectionné.

• ON

Vous pouvez obtenir un son surround en élargissant le champ sonore des enceintes avant vers la gauche et la droite par rapport à la position d'écoute (mode Panorama).

• OFF

Le mode Panorama n'est pas activé.

■ WALL XXX (Type de mur)

Réglage initial: MID (0)

Quand le son se réfléchit sur un matériau doux, comme des rideaux, les éléments des hautes fréquences sont réduits. Une paroi dure réfléchit énormément le son et n'influence guère la réponse en fréquence du son réfléchi.

Ce paramètre permet de contrôler le niveau des hautes fréquences pour modifier le caractère acoustique de votre environnement en simulant une paroi douce (S) ou dure (H). Ce paramètre peut être réglé de S à H en 17 paliers. Le réglage MID (0) désigne une paroi neutre de bois.

■ REVB. XXX (Réverbération)

Réglage initial: MID (0)

Avant que le son n'atteigne les oreilles de l'auditeur, il est réfléchi (réverbéré) plusieurs fois entre les murs gauche et droit, le plafond et le sol. Dans une grande pièce, le son met plus de temps à rebondir d'une surface à l'autre que dans une petite pièce.

Ce paramètre permet de contrôler l'espacement des premières réflexions pour simuler une grande pièce (L) ou une petite pièce (S). La réverbération peut être ajustée de S à L en 17 paliers. Le réglage MID (0) désigne une pièce normale sans réglage.

■ SCR. (Profondeur d'écran)

Dans une salle de cinéma, le son semble provenir de l'intérieur de l'image réfléchi par l'écran. Ce paramètre permet de créer la même sensation dans votre salon.

• OFF

Ce paramètre n'est pas activé.

• MID

Normalement, sélectionnez "MID".

• DEEP

Le son semble provenir d'un très grand écran avec une profondeur d'écran très grande.



Paramètres avancés du menu LEVEL

Lorsque "MENU" est réglé sur "MENU EXP.", tous les paramètres suivants sont affichés et réglables.

Voir page 38 pour le réglage du menu LEVEL.

Les réglages initiaux sont soulignés.

Tous les paramètres du menu LEVEL

  (FRONT)

CTR XXX.X dB

SUR.L. XXX.X dB

SUR.R. XXX.X dB

S.W. XXX.X dB

MULTI CH IN: S.W. XXX dB

L.F.E. XXX.X dB*

D.RANGE: COMP.*

* Réglable seulement lorsque "MENU" est réglé sur "MENU EXP."

voir page suivante

Réglages avancés (suite)

■ L.F.E. XXX.X dB

(Niveau de mixage LFE (Effet basse fréquence))

Réglage initial: 0 dB

Sert à atténuer le niveau du signal LFE (Effet basse fréquence) fourni par le caisson de grave sans affecter le niveau des basses fréquences transmises au caisson par les voies centrale ou surround via le circuit de réaiguillage du grave Dolby Digital ou DTS. Le niveau peut être réglé par paliers de 0,5 dB de -20 dB à 0 dB (niveau linéaire). "0 dB" restitue le signal LFE complet au niveau de mixage voulu par l'ingénieur du son. La sélection de "OFF" coupe le signal LFE fourni le caisson de grave. Dans ce cas, les basses fréquences des enceintes avant, centrale ou surround sont restituées par le caisson de grave en fonction des réglages effectués pour chaque enceinte (pages 21–22).

■ COMP. (D.R.A.N.G.E.)

(Compression de la plage dynamique)

Permet de comprimer la plage dynamique de la piste sonore, ce qui peut être utile pour regarder des films à bas volume la nuit.

• OFF

La plage dynamique n'est pas compressée.

• 0.1–0.9

La plage dynamique est compressée par petits paliers pour obtenir le son souhaité.

• STD

La plage dynamique est compressée au niveau voulu par l'ingénieur du son.

• MAX

La plage dynamique est compressée au maximum.

Conseil

La compression de la plage dynamique permet de comprimer la plage dynamique d'une piste sonore en fonction des informations de plage dynamique contenues dans le signal Dolby Digital. "STD" est la compression ordinaire, mais comme de nombreuses sources n'ont qu'une légère compression, vous ne noterez peut-être pas beaucoup la différence avec les réglages 0,1–0,9.

Nous conseillons donc l'utilisation du réglage "MAX". Il comprime considérablement la plage dynamique et vous permet de voir des films la nuit à bas volume. Contrairement aux limiteurs analogiques, les niveaux sont fixés et garantissent une compression très naturelle.

Remarque

La compression de la plage dynamique n'est possible qu'avec les sources Dolby Digital.

Paramètres avancés du menu EQ (Enceintes avant seulement)

Lorsque "MENU" est réglé sur "MENU EXP.", tous les paramètres suivants sont affichés et réglables.

Voir page 39 pour le réglage du menu EQ.

Tous les paramètres du menu EQ

BASS XXX.X dB

BASS XXX Hz*

TREB. XXX.X dB

TREB. XXX Hz*

* Réglable seulement lorsque "MENU" est réglé sur "MENU EXP."

■ BASS XXX.X Hz

(Réglage de la fréquence du grave des enceintes avant)

Réglage initial 250 Hz

La fréquence peut être ajustée de 99 Hz à 1,0 kHz en 21 paliers.

■ TREB. XXX.X Hz

(Réglage de la fréquence de l'aigu des enceintes avant)

Réglage initial: 2.5 kHz

La fréquence peut être ajustée de 1,0 kHz à 10 kHz en 23 paliers.

Indexation des stations préréglées et des sources de programme

Vous pouvez attribuer un nom de 8 caractères à chaque station préréglée et source de programme et l'afficher sur l'afficheur de l'ampli-tuner.

- 1 Pour indexer une station préréglée
Tournez FUNCTION pour sélectionner TUNER, puis accordez la station préréglée pour laquelle vous voulez créer un nom d'index (page 27).

Pour indexer une source de programme

Tournez FUNCTION pour sélectionner la source de programme pour laquelle vous voulez créer un nom d'index.

- 2 Appuyez sur CUSTOMIZE.
- 3 Appuyez sur les touches de curseur pour (>) pour sélectionner "NAME IN".
- 4 Appuyez sur ENTER.
Le curseur clignote et vous pouvez sélectionner un caractère.

- 5 **Créez un nom d'index en utilisant la molette et les touches de curseur (< ou >).**

Tournez la molette pour sélectionner un caractère, puis appuyez sur la touche de curseur (>) pour faire avancer le curseur à la position suivante.

Conseils

- Vous pouvez sélectionner le type de caractère de la façon suivante en tournant la molette. Alphabet (majuscule) → Chiffres → Symboles
- Pour insérer un espace, tournez la molette jusqu'à ce qu'un espace apparaisse sur l'afficheur.
- En cas d'erreur, appuyez de façon répétée sur les touches de curseur (< ou >) jusqu'à ce que le caractère qui doit être corrigé clignote, puis tournez la molette pour sélectionner le bon caractère.

- 6 Appuyez sur ENTER.

Le nom entré est enregistré.

- 7 Pour indexer d'autres stations préréglées ou sources de programme, refaites les opérations 1 à 6.

Remarque
(Modèles avec code régional CEL, CEK seulement)

Lorsque vous nommez une station RDS et accordez la station, le nom du service (PS) apparaît au lieu du nom entré. (Vous ne pouvez pas changer le nom d'un service (PS). Le nom entré sera automatiquement remplacé par le nom du service (PS).)

Utilisation de la minuterie sommeil

Vous pouvez régler l'ampli-tuner avec la télécommande pour qu'il s'éteigne automatiquement à l'heure préréglée.

Pour les détails, reportez-vous au mode d'emploi de la télécommande.

Appuyez à plusieurs reprises sur SLEEP de la télécommande lorsque l'ampli-tuner est allumé.

Chaque fois que vous sélectionnez SLEEP, l'affichage change cycliquement de la façon suivante.

2:00:00 → 1:30:00 → 1:00:00 → 0:30:00 → OFF

Lorsque vous activez la minuterie sommeil, "SLEEP" s'allume sur l'afficheur.

Conseils

- Avec les modèles avec code régional U, CA, vous pouvez aussi utiliser la touche SLEEP de l'ampli-tuner.
- Pour vérifier le temps restant avant l'extinction de l'ampli-tuner, effleurez ou appuyez sur SLEEP. Le temps restant est indiqué sur l'afficheur.

Enregistrement

Avant d'enregistrer, assurez-vous que tous les appareils sont raccordés correctement.

Enregistrement sur une cassette audio ou un minidisque

Vous pouvez enregistrer sur une cassette analogique ou un minidisque en utilisant l'ampli-tuner. Reportez-vous au besoin au mode d'emploi de la platine à cassette ou de la platine MD.

- 1 Sélectionnez la source devant être enregistrée.**
- 2 Préparez l'appareil pour la lecture.**
Par exemple, insérez un CD dans le lecteur CD.
- 3 Insérez une cassette vierge ou un MD dans l'enregistreur et réglez le niveau sonore, si nécessaire.**
- 4 Démarrez l'enregistrement sur l'enregistreur, puis la lecture sur le lecteur.**

Remarques

- Vous ne pouvez pas enregistrer un signal audio numérique avec un appareil raccordé aux prises analogiques MD/TAPE OUT. Pour enregistrer un signal audio numérique, raccordez un appareil numérique aux prises DIGITAL MD/TAPE OUT.
- Les réglages sonores n'ont aucune influence sur le signal fourni par les prises MD/TAPE OUT.
- Les signaux audio analogiques de la source sélectionnée sont fournis par les prises REC OUT.
- Les signaux transmis aux prises MULTI CH IN ne sont pas fournis par les prises REC OUT, même lorsque MULTI CH DIRECT est sélectionné. Les signaux audio analogiques sortants sont ceux de la source sélectionnée.
- Aucun signal n'est fourni par la prise DIGITAL OUT (MD/TAPE OPTICAL OUT) lorsque INPUT MODE est réglé sur ANALOG, même si le signal audio numérique est fourni à la prise DIGITAL IN.

Enregistrement sur une vidéocassette

Vous pouvez enregistrer les signaux d'un magnétoscope, d'un téléviseur ou d'un lecteur LD sur une vidéocassette via l'ampli-tuner. Vous pouvez aussi ajouter le son de diverses sources audio lors du montage d'une vidéocassette. Consultez au besoin le mode d'emploi du magnétoscope ou du lecteur LD.

- 1 Sélectionnez la source de programme à enregistrer.**
- 2 Préparez l'appareil pour la lecture.**
Par exemple, insérez le disque laser que vous voulez enregistrer dans le lecteur LD.
- 3 Insérez une vidéocassette vierge dans le magnétoscope (VIDEO 1 ou VIDEO 2) pour l'enregistrement.**
- 4 Commencez l'enregistrement sur le magnétoscope enregistreur, puis la lecture de la vidéocassette ou du disque laser que vous voulez enregistrer.**

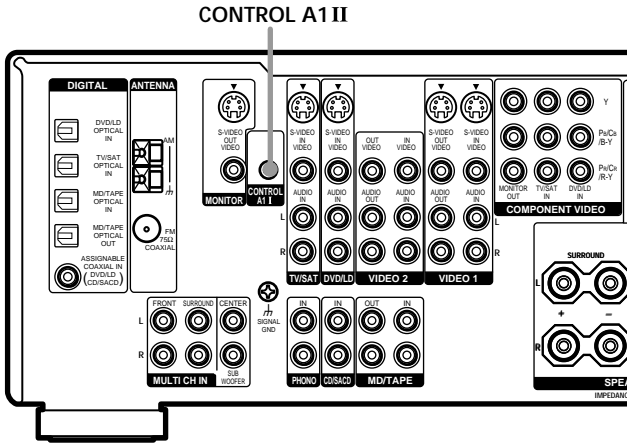
Conseil

Vous pouvez enregistrer le son d'une source audio quelconque sur une vidéocassette pendant la copie d'une vidéocassette ou d'un disque laser. Localisez le point où l'enregistrement de l'autre source doit commencer, sélectionnez la source de programme, puis commencez la lecture. Le son de cette source sera enregistré sur la piste sonore de la vidéocassette au lieu du son de la bande originale. Pour continuer l'enregistrement audio de la bande originale, procédez de même pour sélectionner à nouveau la source vidéo.

Remarques

- Veillez à raccorder analogiquement et numériquement les entrées TV/SAT et DVD/LD. L'enregistrement analogique n'est pas possible si vous n'effectuez que des liaisons numériques.
- Certaines sources contiennent des signaux anti-piratages empêchant l'enregistrement. Dans ce cas, vous ne pourrez pas enregistrer ces sources.
- Les signaux audio analogiques de la source sélectionnée sont fournis par les prises REC OUT.
- Les signaux transmis aux prises MULTI CH IN ne sont pas fournis par les prises REC OUT, même lorsque MULTI CH DIRECT est sélectionné. Les signaux audio analogiques sortants sont ceux de la source sélectionnée.

Système de commande CONTROL A1II



Autres opérations

Utilisation du système CONTROL A1 II

Introduction

Ce chapitre explique les fonctions élémentaires du système de commande CONTROL A1 II. Certains appareils ont des fonctions, telles que la "Copie synchronisée de CD" sur platines à cassette, qui nécessitent des liaisons CONTROL A1 II. Pour plus de détails sur ces opérations, veillez à consulter aussi le mode d'emploi fourni avec le(s) appareil(s) utilisé(s).

Le système de commande CONTROL A1 II a été conçu pour simplifier l'utilisation de systèmes audio, regroupant des appareils Sony séparés. Les liaisons CONTROL A1 II assurent le passage des signaux de commande pour un fonctionnement et un contrôle automatiques, des avantages réservés normalement aux systèmes intégrés.

A l'heure actuelle, les liaisons CONTROL A1 II entre un lecteur CD, un amplificateur (ampli-tuner), une platine MD et une platine à cassette Sony autorisent la sélection automatique des fonctions et l'enregistrement synchronisé.

A l'avenir, les liaisons CONTROL A1 II agiront comme un bus multifonctions, rendant possible le contrôle des diverses fonctions de chaque appareil.

Remarques

- Le système de commande CONTROL A1 II est étudié pour être compatible avec de nouvelles fonctions. Notez toutefois que, dans ce cas, les anciens appareils ne seront pas compatibles avec les nouvelles fonctions.
- N'utilisez pas une télécommande bidirectionnelle lorsque les prises CONTROL A1 II sont reliées par une interface PC à un ordinateur utilisant un "éditeur MD" ou une application similaire. Ne faites pas non plus fonctionner l'appareil raccorder contrairement aux fonctions de l'application, car celle-ci risquerait de mal fonctionner.

voir page suivante

Système de commande CONTROL A1II (suite)

Compatibilité CONTROL A1II et CONTROL A1

Le système de commande CONTROL A1II est une nouvelle version du système de commande CONTROL A1. C'est le système standard des changeurs CD 300 disques de Sony et d'autres appareils Sony récents. Les appareils dotés de prises CONTROL A1 sont compatibles avec les appareils dotés de prises CONTROL A1II et ils peuvent être reliés entre eux. En règle générale, la majorité des fonctions disponibles avec le système de commande CONTROL A1 sont disponibles avec le système de commande CONTROL A1II. Cependant, lorsque vous raccordez des appareils à prises CONTROL A1 avec des appareils à prises CONTROL A1II, le nombre de fonctions peut être limité sur certains appareils. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le(s) appareil(s).

Raccordement à la prise CONTROL A1II

- **Si vous avez un lecteur CD, un lecteur CD Super Audio, une platine à cassette ou une platine MD Sony, compatible CONTROL A1II**

Utilisez un cordon CONTROL A1 (minifiche) (non fourni) pour relier la prise CONTROL A1II du lecteur CD, du lecteur CD Super Audio, de la platine à cassettes ou de la platine MD à la prise CONTROL A1II de l'ampli-tuner. Voir page 49 et le mode d'emploi fourni avec le lecteur CD, le lecteur CD Super Audio, la platine à cassettes ou la platine MD pour les détails.

Remarque

Si vous avez effectué une liaison CONTROL A1II entre l'ampli-tuner et une platine MD raccordée aussi à un ordinateur, ne faites pas fonctionner l'ampli-tuner tout en utilisant le logiciel "Sony MD Editor". Cela risque de provoquer un dysfonctionnement.

- **Si vous avez un changeur CD Sony avec sélecteur COMMAND MODE**

Si le sélecteur COMMAND MODE du changeur CD peut être réglé sur CD 1, CD 2 ou CD 3, veuillez à le régler sur "CD 1" et à raccorder le changeur aux prises CD de l'ampli-tuner.

Cependant, si vous avez un changeur CD Sony avec prises VIDEO OUT, réglez le mode de commande sur "CD 2" et raccordez le changeur aux prises VIDEO 2 de l'ampli-tuner.

Raccordements

Raccordez les cordons à minifiche monophonique (2P) en série aux prises CONTROL A1II à l'arrière de chaque appareil. Vous pouvez raccorder jusqu'à dix appareils compatibles CONTROL A1II dans l'ordre de votre choix. Vous ne pouvez néanmoins raccorder qu'un appareil de chaque type (c.à.d. 1 lecteur CD, 1 platine MD, 1 platine à cassettes et 1 ampli-tuner).

(Vous pouvez raccorder plus d'un lecteur CD ou platine MD, selon le modèle. Pour les détails, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec chaque appareil.)

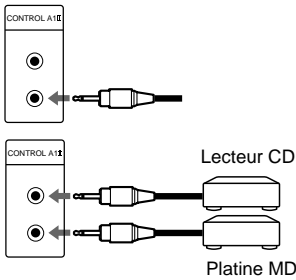
Exemple



Amplificateur Lecteur Platine Platine à Autre
(Ampli-tuner) CD MD cassettes appareil

Dans le système de commande CONTROL A1II, les signaux de commande circulent dans les deux sens et il n'y a donc pas de différence entre les prises IN et OUT. Si un composant a plus d'une prise CONTROL A1II, vous pouvez utiliser l'une ou l'autre indifféremment, ou raccorder un composant différent à chaque prise.

Exemples de prises et de liaisons



A propos des prises CONTROL A1 et des raccordements

Il est possible de relier les prises CONTROL A1 et les prises CONTROL A1II. Pour les détails sur des raccordements particuliers et les options de configuration, reportez-vous mode d'emploi fourni avec le(s) appareil(s).

A propos du cordon de liaison

Certains appareils compatibles CONTROL A1 sont livrés avec un cordon de liaison, fourni comme accessoire. Dans ce cas, utilisez ce cordon de liaison pour les raccordements.

Si vous utilisez un cordon disponible dans le commerce, choisissez un cordon à minifiche monophonique (2P) de moins de 2 mètres de long, sans résistance.

Fonctions de base

Les fonctions CONTROL A1II agissent tant que l'appareil que vous voulez utiliser est allumé, même si tous les autres appareils raccordés ne sont pas allumés.

■ Sélection automatique de la source

Lorsque vous raccordez un amplificateur (ou ampli-tuner) Sony compatible CONTROL A1II à d'autres appareils Sony à l'aide de cordons à minifiche monophonique, le sélecteur de source de l'amplificateur (ou ampli-tuner) se règle automatiquement sur l'entrée correcte quand vous appuyez sur la touche de lecture d'un des appareils raccordés.

Remarques

- Vous devez raccorder un amplificateur (ou ampli-tuner) compatible CONTROL A1 à l'aide d'un cordon à minifiche monophonique pour bénéficier de la sélection automatique de source.
- Cette fonction agit uniquement quand les appareils sont raccordés aux entrées de l'amplificateur (ou ampli-tuner) correspondant aux touches de fonction. En effet, certains amplis-tuners permettent de changer le nom des touches de fonction. Dans ce cas, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'ampli-tuner utilisé.
- Lors de l'enregistrement, ne reproduisez aucune autre source, sinon la sélection automatique se déclenchera.

voir page suivante

Système de commande CONTROL A1II (suite)

■ Enregistrement synchronisé

Cette fonction permet d'effectuer un enregistrement synchronisé entre la source sélectionnée et des enregistreurs.

1 Sur l'amplificateur (ou ampli-tuner), réglez le sélecteur de source sur l'appareil source.

2 Mettez l'appareil source en mode de pause (Assurez-vous que les indicateurs ► et ■■ sont tous deux allumés).

3 Mettez l'enregistreur en mode REC-PAUSE.

4 Appuyez sur PAUSE de l'enregistreur.

Le mode de pause de l'appareil source est désactivé, et l'enregistrement commence peu après.

Quand la lecture s'achève sur l'appareil source, l'enregistrement s'arrête.

Remarques


- Ne mettez pas plus d'un appareil en mode de pause.
- Certains enregistreurs peuvent avoir une fonction spéciale d'enregistrement synchronisé utilisant le système de contrôle CONTROL A1II, telle que la "Copie synchronisée de CD". Dans ce cas, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'enregistreur utilisé.

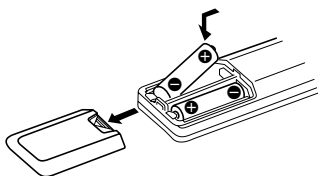
Sauf pour les modèles avec code régional U, CA

Vous pouvez utiliser la télécommande RM-U305C pour contrôler les appareils de votre système.

Informations préliminaires

Mise en place des piles dans la télécommande

Insérez trois piles R6 (format AA) dans le logement en dirigeant les bornes + et - correctement. Pour utiliser la télécommande, dirigez-la vers le détecteur infrarouge  de l'ampli-tuner.



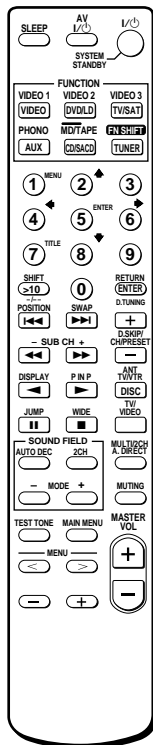
Conseil

Dans des conditions d'utilisation normales, les piles durent environ 6 mois. Quand vous ne pouvez plus faire fonctionner l'ampli-tuner avec la télécommande, remplacez toutes les piles par des neuves.

Notes

- Ne laissez pas la télécommande dans un endroit extrêmement chaud ou humide.
- N'insérez pas une pile neuve avec des piles usées.
- N'exposez pas le détecteur infrarouge de l'ampli-tuner aux rayons directs du soleil ni à un éclairage puissant. La télécommande risque de ne pas fonctionner normalement.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant longtemps, enlevez les piles pour éviter tout dommage dû à une fuite d'électrolyte et à la corrosion qu'elle provoque.

Description des touches de la télécommande



Le tableau ci-dessous décrit les réglages de chaque touche.

Touche de la télécommande	Opérations	Fonction
SLEEP	Ampli-tuner	Active la minuterie sommeil et règle le temps avant extinction automatique de l'ampli-tuner.
I/O	Ampli-tuner	Met l'ampli-tuner sous ou hors tension.

voir page suivante

Description des touches de la télécommande (suite)

Touche de la télécommande	Opérations	Fonction
VIDEO/ VIDEO 1*	Ampli-tuner	Pour regarder une vidéo sur un magnétoscope. (VTR mode 3)
VIDEO 2*	Ampli-tuner	Pour regarder une vidéo sur un magnétoscope. (VTR mode 1)
VIDEO 3*	Ampli-tuner	Pour regarder une vidéo sur un magnétoscope. (VTR mode 2)
DVD/LD	Ampli-tuner	Pour regarder un DVD ou un disque laser.
TV/SAT	Ampli-tuner	Pour regarder une émission télévisée ou transmise par un récepteur satellite.
PHONO*	Ampli-tuner	Pour écouter le son d'un tourne-disque.
MD/TAPE*: **	Ampli-tuner	Pour écouter un Minidisc ou une cassette audio.
AUX	Ampli-tuner	Pour écouter un appareil audio.
CD/SACD	Ampli-tuner	Pour écouter un CD.
TUNER	Ampli-tuner	Pour écouter des émissions radiodiffusées.
SHIFT	Ampli-tuner	Appuyez à plusieurs reprises sur cette touche pour sélectionner une page de mémoire pour le pré-réglage des stations radio ou l'accord des stations pré-réglées.
D.TUNING	Ampli-tuner	Mode d'entrée direct des fréquences des stations radio.
AUTO DEC	Ampli-tuner	Sélection du mode AUTO DECODING.
MODE+/-	Ampli-tuner	Sélection du mode de champ sonore.
2CH	Ampli-tuner	Sélection du mode 2CH.
MULTI/2CH A.DIRECT***	Ampli-tuner	Sélection de la source MULTI CH IN.
MUTING	Ampli-tuner	Coupe le son de l'ampli-tuner.

* La sélection de la source VIDEO 1, VIDEO 2, VIDEO 3, PHONO ou MD/TAPE s'effectue à l'aide de 2 touches. Pour sélectionner une des sources ci-dessus, appuyez simultanément sur FN SHIFT et la touche de sélection de source. Par exemple, appuyez sur FN SHIFT et CD/ SACD pour sélectionner la source MD/TAPE.

** Vous ne pouvez pas contrôler une platine à cassette Sony. Pour contrôler une platine à cassette Sony, suivez la procédure de "Changement du réglage usine d'une touche de sélection de source" (page 56) et assignez une touche de source inutilisée (AUX, etc.) à la platine à cassette.

***ANALOG DIRECT n'est pas supporté.

Touche de la télécommande	Opérations	Fonction
TEST TONE	Ampli-tuner	Appuyez sur cette touche pour générer le signal de test.
MAIN MENU	Ampli-tuner	Appuyez à plusieurs reprises sur cette touche pour sélectionner un des cinq modes de curseur: EQ, SURROUND, LEVEL, SET UP et CUSTOMIZE.
MENU </>	Ampli-tuner	Sélection d'une option du menu.
MENU +/-	Ampli-tuner	Pour régler un paramètre ou changer le réglage.
MASTER VOL +/-	Ampli-tuner	Réglage du volume général de l'ampli-tuner.
AV I/⏻	Téléviseur/ Magnétoscope/ Lecteur CD/ Lecteur VCD/ Lecteur LD/ Lecteur DVD/ Platine MD/ Platine DAT	Pour mettre les appareils audio et vidéo sous ou hors tension.
SYSTEM STANDBY (Appuyez sur AV I/⏻ et I/⏻ en même temps)	Ampli-tuner/ Téléviseur/ Magnétoscope/ Tuner satellite/ Lecteur CD/ Lecteur VCD/ Lecteur LD/ Lecteur DVD/ Platine MD/ Platine DAT/ Platine à cassette	Pour mettre l'ampli-tuner et d'autres appareils audio/vidéo Sony hors tension.
0-9	Ampli-tuner	Utilisez ces touches avec la touche "SHIFT" pour entrer les chiffres composant les numéros de stations pré-réglées en mode DIRECT TUNING ou MEMORY.
	Lecteur CD/ Lecteur VCD/ Lecteur LD/ Platine MD/ Platine DAT	Sélection des numéros de plages. 0 sélectionne la plage 10.
	Téléviseur/ Magnétoscope/ Tuner satellite	Sélection des numéros des chaînes.
>10	Lecteur CD/ Lecteur VCD/ Lecteur LD/ Platine MD/ Platine à cassette	Sélection des numéros de plages supérieurs à 10.

Touche de la télécommande	Opérations	Fonction
ENTER	Téléviseur/ Magnéscope/ Tuner satellite/ Lecteur LD/ Platine MD/ Platine DAT/ Platine à cassette	Après avoir sélectionné une chaîne, un disque ou une plage à l'aide des touches numériques, appuyez sur cette touche pour valider la sélection.
D. SKIP/ CH/PRESET +/-	Ampli-tuner Téléviseur/ Magnéscope/ Tuner satellite	Pour parcourir et sélectionner les stations préétablies. Sélection de la chaîne préétablie.
	Lecteur CD/ Lecteur VCD/ Lecteur DVD/ Platine MD	Pour passer d'un disque à l'autre (changeur seulement).
◀◀/▶▶	Magnéscope/ Lecteur CD/ Lecteur VCD/ Lecteur LD/ Lecteur DVD/ Platine MD/ Platine DAT/ Platine à cassette	Pour passer d'une plage à l'autre.
◀◀/▶▶	Lecteur CD/ Lecteur VCD/ Lecteur DVD	Pour chercher les plages (vers l'avant ou l'arrière).
	Magnéscope/ Lecteur LD/ Platine MD/ Platine DAT/ Platine à cassette	Pour avancer ou revenir en arrière rapidement.
◀	Platine à cassette	Pour commencer la lecture inverse.
▶	Magnéscope/ Lecteur CD/ Lecteur VCD/ Lecteur LD/ Lecteur DVD/ Platine MD/ Platine DAT/ Platine à cassette	Pour commencer la lecture.

Touche de la télécommande	Opérations	Fonction
	Magnéscope/ Lecteur CD/ Lecteur VCD/ Lecteur LD/ Lecteur DVD/ Platine MD/ Platine DAT/ Platine à cassette	Pour interrompre la lecture ou l'enregistrement (pause). (Permet aussi de commencer l'enregistrement sur les appareils en mode d'attente d'enregistrement.)
■	Magnéscope/ Lecteur CD/ Lecteur VCD/ Lecteur LD/ Lecteur DVD/ Platine MD/ Platine DAT/ Platine à cassette	Pour arrêter la lecture.
DISPLAY	Téléviseur/ Magnéscope/ Lecteur VCD/ Lecteur LD/ Lecteur DVD	Sélection des informations affichées sur l'écran du téléviseur.
ANT TV/VTR	Magnéscope	Sélection des signaux de sortie des bornes d'antenne: Signaux TV ou de programme du magnéscope.
DISC	Lecteur CD	Sélection des disques (changeur seulement).
TITLE	Lecteur DVD	Pour afficher le titre du DVD.
MENU	Lecteur DVD	Pour afficher le menu du DVD.
ENTER	Lecteur DVD	Pour valider la sélection.
RETURN	Lecteur DVD	Pour revenir au menu précédent ou sortir du menu.
⬆/⬇/⬅/➡	Lecteur DVD	Sélection d'une option du menu.
-/-	Téléviseur	Sélection du mode d'entrée de la chaîne (un ou deux chiffres).

voir page suivante

Description des touches de la télécommande (suite)

Touche de la télécommande	Opérations	Fonction
POSITION**	Téléviseur	Pour changer la position de la petite image.
SWAP**	Téléviseur	Permute la petite et la grande image.
SUB CH +/_**	Téléviseur	Sélection des chaînes pré-réglées pour la petite image.
P IN P**	Téléviseur	Pour activer la fonction d'image dans l'image.
JUMP	Téléviseur	Pour passer de la chaîne actuelle à la chaîne précédente et vice versa.
WIDE	Téléviseur	Pour activer le mode d'écran large.
TV/VIDEO	Téléviseur	Sélection du signal d'entrée: Entrée TV ou vidéo.

** Seulement pour les téléviseurs Sony avec la fonction d'image dans l'image.

Remarques

- Lorsque vous appuyez sur les touches de sélection de source (VIDEO 1, VIDEO 2, VIDEO 3, DVD/LD), le mode d'entrée du téléviseur peut ne pas correspondre au mode d'entrée souhaité. Dans ce cas, appuyez sur la touche TV/VIDEO pour commuter le mode d'entrée du téléviseur.
- Certaines fonctions décrites dans cette section peuvent ne pas être opérantes suivant le modèle d'ampli-tuner.
- L'explication ci-dessus est donnée comme illustration seulement. En effet, suivant l'appareil utilisé, l'opération précédente peut ne pas être possible ou produire des résultats différents de ceux décrits.
- Les sources TV/SAT et PHONO ne sont pas disponibles pour les opérations décrites.

Changement du réglage usine d'une touche de sélection de source

Si les réglages des touches **FUNCTION** ne correspondent pas aux appareils de votre système, vous pouvez les changer. Par exemple, si vous avez un lecteur MD et une platine à cassette et n'avez pas de lecteur CD, vous pouvez assigner la touche CD/SACD à votre platine à cassette.

Notez que les réglages des touches **TUNER** et **FN SHIFT** (VIDEO 1, VIDEO 2, VIDEO 3, PHONO et MD/TAPE) ne peuvent pas être changés.

- Appuyez en continu sur la touche de sélection d'appareil dont vous souhaitez changer le réglage (par exemple CD/SACD).
- Appuyez sur la touche correspondant à l'appareil que vous souhaitez assigner à la touche de sélection d'appareil (par exemple, 4 – Platine à cassette).

Les touches suivantes sont assignées pour sélectionner les sources:

Pour contrôler	Appuyez sur
Lecteur CD	1
Platine DAT	2
Platine MD	3
Platine à cassette A	4
Platine à cassette B	5
Lecteur LD	6
Magnétoscope (mode de commande VTR 1*)	7
Magnétoscope (mode de commande VTR 2*)	8
Magnétoscope (mode de commande VTR 3*)	9
Téléviseur	0
DSS (Récepteur satellite numérique)	>10
Lecteur DVD	ENTER
Lecteur VCD	◀◀

* Les magnétoscopes Sony fonctionnent avec un réglage VTR 1, 2 ou 3. Ces réglages correspondent respectivement à Beta, 8mm et VHS.

Vous pouvez maintenant utiliser la touche CD/SACD pour contrôler la platine à cassette.

Pour réinitialiser une touche à son réglage usine

Reprenez la procédure ci-dessus.

Pour réinitialiser toutes les touches de sélection d'appareil à leur réglage usine

Appuyez simultanément sur I/⏻, AV I/⏻ et MASTER VOL -.

Précautions

Sécurité

Si un solide ou un liquide pénètre dans le coffret, débranchez l'ampli-tuner et faites-le vérifier par un professionnel avant de le remettre en service.

Sources d'alimentation

- Avant de mettre l'ampli-tuner en service, Assurez-vous que sa tension de fonctionnement correspond à celle du secteur local. La tension de fonctionnement est indiquée sur la plaque signalétique à l'arrière de l'ampli-tuner.
- L'ampli-tuner n'est pas déconnecté de la source d'alimentation secteur tant qu'il reste branché sur la prise murale (secteur), même s'il est éteint.
- Débranchez l'ampli-tuner de la prise murale si vous ne comptez pas l'utiliser pendant un certain temps. Pour débrancher le cordon secteur, tirez sur la fiche. Ne tirez jamais sur le cordon.
- (Modèles à code régional U, CA seulement)
Par mesure de sécurité, une lame de la fiche est plus large que l'autre et vous ne pouvez l'insérer que dans un sens. Si vous avez du mal à enfoncer complètement la fiche dans la prise, contactez votre revendeur.
- Le cordon d'alimentation secteur doit être remplacé seulement dans un centre de réparations agréé.

Surchauffe interne

L'ampli-tuner chauffe pendant son fonctionnement. C'est normal. Cependant, si vous utilisez sans interruption l'ampli-tuner à un volume très élevé pendant longtemps, la température du coffret (faces supérieure, inférieure et latérales) risque d'augmenter considérablement. Pour éviter de vous brûler, ne touchez pas le coffret.

Installation

- Installez l'ampli-tuner dans un endroit bien ventilé pour éviter une surchauffe interne et pour prolonger sa durée de vie.
- N'installez pas l'ampli-tuner près d'une source de chaleur ou dans un endroit exposé aux rayons du soleil, à la poussière ou à des chocs mécaniques.
- Ne posez rien sur le coffret qui puisse obstruer les orifices de ventilation et provoquer un dysfonctionnement.

Fonctionnement

Avant de raccorder d'autres appareils, veillez à mettre l'ampli-tuner hors tension et à le débrancher.

Nettoyage

Nettoyez le coffret, le panneau avant et les commandes avec un chiffon doux, légèrement imprégné d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de tampon abrasif, poudre à récurer ou solvant, comme l'alcool ou la benzine.

Pour toute question ou problème au sujet de l'ampli-tuner, veuillez contacter votre revendeur Sony agréé.

Guide de dépannage

Si un des problèmes suivants se présente lors de l'utilisation de l'ampli-tuner, utilisez ce guide de dépannage pour essayer de le résoudre. Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Aucun son quel que soit l'appareil sélectionné.

- Assurez-vous que l'ampli-tuner et tous les appareils sont allumés.
- Assurez-vous que la commande MASTER VOLUME n'est pas réglée sur $-\infty$ dB.
- Assurez-vous que le sélecteur SPEAKERS ON/OFF n'est pas réglé sur OFF (page 24).
- Assurez-vous que tous les cordons d'enceinte sont raccordés correctement.
- Appuyez sur la touche MUTING de la télécommande pour annuler la coupure du son.

"NOT PCM" apparaît sur l'afficheur et aucun son n'est transmis.

- Réglez "DEC." sur "DEC. AUTO" dans le menu CUSTOMIZE (page 40).

Aucun son fourni par un appareil particulier.

- Assurez-vous que l'appareil est raccordé correctement aux prises d'entrée audio prévues pour cet appareil.
- Assurez-vous que les fiches des cordons utilisés pour la liaison sont bien insérées dans les prises de l'ampli-tuner et de l'appareil.

Aucun son fourni par une des enceintes avant

- Raccordez un casque à la prise PHONES pour vérifier que le son sort bien par le casque. Si un seul canal est restitué par le casque, l'appareil et l'ampli-tuner ne sont peut-être pas raccordés correctement. Assurez-vous que tous les cordons sont bien insérés dans les prises de l'ampli-tuner et de l'appareil. Si les deux canaux sont restitués par le casque, l'enceinte avant n'est peut-être pas raccordée correctement à l'ampli-tuner. Vérifiez la liaison de l'enceinte avant qui ne fournit aucun son.

voir page suivante

Pas de son ou son extrêmement faible.

- Assurez-vous que les enceintes et les appareils sont bien raccordés.
- Assurez-vous que le bon appareil est sélectionné sur l'ampli-tuner.
- Assurez-vous que le sélecteur SPEAKERS ON/OFF n'est pas réglé sur OFF (page 24).
- Assurez-vous qu'un casque n'est pas raccordé.
- Appuyez sur la touche MUTING de la télécommande pour annuler la coupure du son.
- Le dispositif de protection de l'ampli-tuner s'est déclenché à cause d'un court-circuit. Éteignez l'ampli-tuner, éliminez la cause du court-circuit et rallumez l'ampli-tuner.

Les sons des canaux gauche et droit sont déséquilibrés ou inversés.

- Assurez-vous que les enceintes et les appareils sont bien raccordés.
- Réglez les paramètres de la balance dans le menu LEVEL.

Bourdonnement ou parasites importants.

- Assurez-vous que les enceintes et les appareils sont bien raccordés.
- Assurez-vous que les cordons de liaison ne sont pas à proximité d'un transformateur ou d'un moteur et qu'ils se trouvent à au moins 3 mètres d'un téléviseur ou d'une lampe fluorescente.
- Éloignez le téléviseur des appareils audio.
- Assurez-vous que vous avez bien raccordé un fil de terre à la borne h SIGNAL GND (seulement lorsqu'un tourne-disques est raccordé).
- Les fiches et les prises sont sales. Essayez-les avec un chiffon légèrement imprégné d'alcool.

Aucun son fourni par l'enceinte centrale.

- Assurez-vous que le champ sonore a été activé (appuyez sur MODE +/-).
- Sélectionnez le mode CINEMA STUDIO EX (page 34).
- Réglez le volume de l'enceinte (page 23).
- Assurez-vous que la taille de l'enceinte centrale a été réglée sur "SMALL" ou "LARGE" (page 21).

Pas de son ou son très faible en provenance des enceintes surround.

- Assurez-vous que le champ sonore a été activé (appuyez sur MODE +/-).
- Sélectionnez le mode CINEMA STUDIO EX (page 34).
- Réglez le volume des enceintes (page 23).
- Assurez-vous que la taille des enceintes surround/surround arrière a été réglée sur "SMALL" ou "LARGE" (page 22).

Aucun effet surround.

- Assurez-vous que le champ sonore a été activé (appuyez sur MODE +/-).
- Les champs sonores ne fonctionnent pas avec les signaux dont la fréquence d'échantillonnage est supérieure à 48 kHz.

Le son Dolby Digital ou DTS multicanaux n'est pas reproduit.

- Assurez-vous que le DVD, etc. en cours de lecture a bien été enregistré en Dolby Digital ou DTS.
- Lorsque vous raccordez un lecteur DVD, etc. aux prises d'entrées numériques de l'ampli-tuner, vérifiez le réglage sonore (réglages de la sortie audio) de l'appareil raccordé.

Enregistrement impossible.

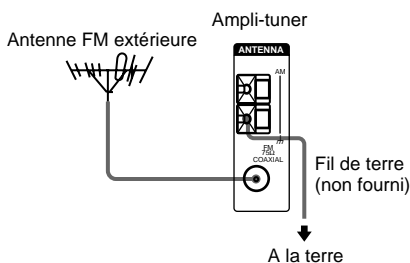
- Assurez-vous que les appareils sont bien raccordés.
- Sélectionnez l'appareil source avec la commande FUNCTION.
- Pour l'enregistrement depuis un appareil numérique, assurez-vous que INPUT MODE est réglé sur ANALOG (page 37) avant d'enregistrer avec un appareil raccordé aux prises analogiques MD/TAPE.
- Pour l'enregistrement depuis un appareil numérique, assurez-vous que INPUT MODE est réglé sur COAX IN ou OPT IN (page 37) avant d'enregistrer avec un appareil raccordé aux prises DIGITAL MD/TAPE OUT.

Pour raccorder un lecteur LD via un démodulateur RF.

- Raccordez le lecteur LD au démodulateur RF, puis raccordez la sortie numérique optique ou coaxiale du démodulateur RF à la prise DVD/LD OPTICAL IN ou COAXIAL de l'ampli-tuner. Lorsque vous effectuez ces liaisons, n'oubliez pas de régler INPUT MODE manuellement (page 37). L'ampli-tuner risque de ne pas fonctionner correctement si INPUT MODE est réglé sur AUTO IN. Pour les détails sur les liaisons DOLBY DIGITAL RF, voir le mode d'emploi fourni avec le démodulateur RF.

La réception FM est de mauvaise qualité

- Utilisez un câble coaxial de 75 ohms (non fourni) pour raccorder l'ampli-tuner à une antenne FM extérieure, comme indiqué ci-dessous. Si vous raccordez l'ampli-tuner à une antenne extérieure, mettez-le à la terre par mesure de protection contre la foudre. Pour éviter le risque d'explosion de gaz, ne raccordez pas le fil de terre à une conduite de gaz.



Impossible d'accorder des stations radio.

- Assurez-vous que les antennes sont raccordées correctement. Réglez les antennes et raccordez au besoin une antenne extérieure.
- Le signal des stations est trop faible (lors de l'accord automatique). Utilisez l'accord direct.
- Assurez-vous que l'intervalle d'accord a été réglé correctement (lors de l'accord de stations AM par l'accord direct).
- Vous n'avez pas préréglé de stations ou celles-ci ont été supprimées (lors du balayage des stations préréglées). Préréglez des stations (page 27).
- Appuyez sur la touche DISPLAY pour afficher la fréquence.

Le RDS ne fonctionne pas.*

- Assurez-vous qu'une station FM RDS a été accordée.
- Sélectionnez une station FM plus puissante.

Les informations RDS souhaitées n'apparaissent pas.*


- Contactez la station radio pour savoir si le service en question est bien diffusé. Le service peut temporairement ne pas être programmé.

Pas d'image ou image de mauvaise qualité sur l'écran du téléviseur ou du moniteur.

- Sélectionnez la fonction appropriée sur l'ampli-tuner.
- Réglez le téléviseur sur le mode d'entrée approprié.
- Éloignez le téléviseur des appareils audio.

Télécommande

La télécommande ne fonctionne pas.

- Dirigez la télécommande vers le capteur  de l'ampli-tuner.
- Enlevez tous les obstacles entre la télécommande et l'ampli-tuner.
- Remplacez les piles de la télécommande si elles sont faibles.
- Si le mode de commande (COMMAND MODE) de l'ampli-tuner et celui de la télécommande ne correspondent pas, la communication entre la télécommande et l'ampli-tuner ne sera pas possible (page 41).
- Assurez-vous que vous avez choisi la fonction appropriée sur la télécommande.
- Si vous utilisez un appareil d'une autre marque que Sony, la télécommande risque de ne pas fonctionner correctement. Cela dépend du modèle et de la marque de l'appareil.

Pages de référence pour l'effacement de la mémoire

Pour effacer	Voir
Tous les réglages mémorisés	page 20
Les champs sonores personnalisés	page 38

* Modèles avec code régional CEL, CEK seulement.

Spécifications

Section Amplificateur

PUISSANCE DE SORTIE

Modèles avec code régional U, CA

Puissance de sortie nominale en mode stéréo

(8 ohms 20 Hz – 20 kHz, DHT 0,09 %)

100 W + 100 W

(4 ohms 20 Hz – 20 kHz, DHT 0,09 %)

80 W + 80 W

Puissance de sortie de référence

(8 ohms 20 Hz – 20 kHz, DHT 0,09 %)

FRONT¹⁾: 100 W + 100 W

CENTER¹⁾: 100 W

SURR¹⁾: 100 W + 100 W

(4 ohms 20 Hz – 20 kHz, DHT 0,09 %)

FRONT¹⁾: 80 W + 80 W

CENTER¹⁾: 80 W

SURR¹⁾: 80 W + 80 W

Modèles avec d'autres codes régionaux

Puissance de sortie nominale en mode stéréo

(8 ohms 1 kHz, DHT 0,7 %)

100 W + 100 W²⁾

90 W + 90 W³⁾

(4 ohms 1 kHz, DHT 0,7 %)

90 W + 90 W²⁾

80 W + 80 W³⁾

Puissance de sortie de référence²⁾

(8 ohms 1 kHz, DHT 0,7 %)

FRONT¹⁾: 100 W + 100 W

CENTER¹⁾: 100 W

SURR¹⁾: 100 W + 100 W

(4 ohms 1 kHz, DHT 0,7 %)

FRONT¹⁾: 80 W + 80 W

CENTER¹⁾: 80 W

SURR¹⁾: 80 W + 80 W

(8 ohms 20 Hz – 20 kHz, DHT 0,09 %)

FRONT¹⁾: 90 W + 90 W

CENTER¹⁾: 90 W

SURR¹⁾: 90 W + 90 W

(4 ohms 20 Hz – 20 kHz, DHT 0,09 %)

FRONT¹⁾: 75 W + 75 W

CENTER¹⁾: 75 W

SURR¹⁾: 75 W + 75 W

1) Avec certains réglages de champ sonore et certaines sources, le son peut être absent.

2) Mesuré dans les conditions suivantes:

Code régional	Alimentation
SP, CEL, CEK	230 V CA, 50 Hz
TW	110 V CA, 60 Hz

3) Mesuré dans les conditions suivantes:

Code régional	Alimentation
CN, KR	220 V CA, 50 Hz

Réponse en fréquence

PHONO	Courbe d'égalisation RIAA ±0,5 dB
CD/SACD, MD/ TAPE, TV/SAT, DVD/ LD, VIDEO 1, 2, 3	10 Hz – 100 kHz +0,5/-2 dB (champ sonore et égaliseur contournés)

Entrées (analogiques)

PHONO	Sensibilité: 2,5 mV Impédance: 50 kilohms S/N ⁴⁾ : 86 dB (A, 2,5 mV ⁵⁾)
MULTI CH IN, CD/ SACD, MD/TAPE, DVD/LD, TV/SAT, VIDEO 1, 2, 3	Sensibilité: 150 mV Impédance: 50 kilohms S/N ⁴⁾ : 100 dB (A, 150 mV ⁵⁾)

4) INPUT SHORT.

5) Réseau pondéré, niveau d'entrée.

Entrées (numériques)

ASSIGNABLE	Impédance: 75 ohms
COAXIAL IN (DVD/ LD CD/SACD)	S/N: 100 dB (A, 20 kHz LPF)
DVD/LD, TV/SAT, MD/TAPE (Optique)	S/N: 100 dB (A, 20 kHz LPF)

Sorties

MD/TAPE (REC OUT), VIDEO 1, 2 (AUDIO OUT)	Tension: 150 mV Impédance: 10 kilohms
---	--

FRONT L/R, CENTER, SURROUND L/R, SUB WOOFER (Modèles avec code régional U, CA seulement)	Tension: 2 V Impédance: 1 kilohm
--	-------------------------------------

SUB WOOFER (Modèles avec d'autres codes régionaux)	Tension: 2 V Impédance: 1 kilohm
--	-------------------------------------

EQ

BASS:	99 Hz~1,0 kHz (21 paliers)
TREBLE:	1,0 kHz~10 kHz (23 paliers)
Niveaux de gain:	±10 dB, palier de 0,5 dB

Section Tuner FM

Plage d'accord 87,5 - 108,0 MHz

Bornes d'antenne 75 ohms, asymétrique

Sensibilité

Mono:	18,3 dBf, 2,2 µV/75 ohms
Stéréo:	38,3 dBf, 22,5 µV/75 ohms

Sensibilité utilisable 11,2 dBf, 1 µV/75 ohms

S/N

Mono:	76 dB
Stéréo:	70 dB

Distorsion harmonique à 1 kHz

Mono:	0,3%
Stéréo:	0,5%

Séparation 45 dB à 1 kHz

Réponse en fréquence 30 Hz – 15 kHz,
+0,5/-2 dB

Sélectivité 60 dB à 400 kHz

Section Tuner AM

Plage d'accord

Modèles avec code régional U, CA

Avec intervalle d'accord de 10 kHz: 530 – 1.710 kHz⁶⁾

Avec intervalle d'accord de 9 kHz: 531 – 1.710 kHz⁶⁾

Modèles avec code régional CN, SP, CEL, CEK, TW, KR

Avec intervalle d'accord de 9 kHz: 531 – 1.602 kHz

Antenne Antenne-cadre

Sensibilité utilisable 50 dB/m (à 1.000 kHz ou 999 kHz)

S/N 54 dB (à 50 mV/m)

Distorsion harmonique 0,5 % (50 mV/m, 400 Hz)

Sélectivité

A 9 kHz:	35 dB
A 10 kHz:	40 dB

6) Vous pouvez commuter l'intervalle d'accord AM sur 9 kHz ou 10 kHz. Après avoir accordé une station AM quelconque, éteignez l'ampli-tuner. Maintenez la touche TUNING + enfoncée et appuyez sur I/⏏. Toutes les stations pré-réglées seront effacées si vous changez l'intervalle d'accord. Pour réinitialiser l'intervalle d'accord à 10 kHz (ou 9 kHz), répétez la procédure.

Section vidéo

Entrées/Sorties

Vidéo:	1 Vc-c, 75 ohms
Y:	1 Vc-c, 75 ohms
S-vidéo:	C: 0,286 Vc-c, 75 ohms

COMPONENT VIDEO

(Sauf pour les modèles avec code régional CEL, CEK):

Y:	1 Vp-p, 75 ohms
B-Y:	0,7 Vp-p, 75 ohms
R-Y:	0,7 Vp-p, 75 ohms

[voir page suivante](#)

Spécifications (suite)

Généralités

Alimentation

Code régional	Alimentation
U, CA	120 V CA, 60 Hz
CEL, CEK	230 V CA, 50/60 Hz
CN, SP, KR	220 – 230 V CA, 50/60 Hz
TW	110 V CA, 60 Hz

Consommation

Code régional	Consommation
U	280 W
CA	330 VA
CEL, CEK	290 W
CN, SP, KR	290 W
TW	290 W (MAX 500W)

Consommation (en mode de veille)

0,5 W

Prises CA

Code régional	Prises CA
U, CA	1 prise commutée, 120 W/1A MAX
SP, TW	1 prise commutée, 100 W MAX

Dimensions 430 × 161 × 400 mm
saillies et commandes
comprises

Poids (Env.) 12,5 kg

Accessoires fournis

Antenne fil FM (1)

Antenne cadre AM (1)

Modèles avec code régional U, CA:

Télécommande RM-PP506L (1)

Piles R6 (modèle AA) (2)

Modèles avec d'autres codes régionaux:

Télécommande RM-U305C (1)

Piles R6 (modèle AA) (2)

Pour les détails sur le code régional de l'appareil
utilisé, voir page 3.

La conception et les spécifications peuvent être
modifiées sans préavis.

Index

A

- Accessoires fournis 62
- Accord
 - automatique 25
 - des stations préréglées 26
 - direct 25
- Accord automatique 25
- Accord direct 25
- Attribution d'un nom. Voir indexage

B

- Balayage
 - accord. Voir Accord automatique
 - stations préréglées. Voir Stations préréglées

C

- Champ sonore
 - personnalisation 37
 - préenregistré 34, 35
 - réinitialisation 38
 - sélection 34
- Changement
 - affichage 30
 - niveau de l'effet 37
- Copie. Voir Enregistrement
- CUSTOMIZE (menu) 40, 47

D

- Digital Cinema Sound 34

E

- Effacement de la mémoire de l'ampli-tuner 20
- Enceintes
 - impédance 18
 - installation 18
 - raccordement 19
 - réglage du niveau sonore 23
- Enregistrement
 - sur une cassette analogique ou un MD 48
 - sur une cassette vidéo 48
- Enregistrement d'un nom. Voir indexage
- EQ (menu) 39, 46

F, G, H

- Fréquence de coupure 40

I, J, K

- Indexage 47

L

- LEVEL (menu) 38, 45

M

- Minuterie sommeil 47
- Montage. Voir Enregistrement

N, O, P, Q

- Niveau de l'effet 37

R

- RDS 27
- Réglage
 - luminosité de l'affichage 30
 - niveau sonore des enceintes 24
 - paramètres CUSTOMIZE 40, 47
 - paramètre EQ 39, 46
 - paramètres LEVEL 38, 45
 - paramètres SET UP 21, 41
 - paramètres SURROUND 37, 44

S, T, U, V, W, X, Y, Z

- Sélection
 - appareil 24
 - champ sonore 34
- SET UP (menu) 21, 41
- Signal de test 23
- Stations préréglées
 - accord 27
 - préréglage 26
- SURROUND (menu) 37, 44

